

Holy Bible

Aionian Edition®

Сербиан Библие, Даничић Карадзић
Serbian Bible Karadzic/Danicic
Gospel Primer

Преглед садржаја

Предговор

1 Мојсијева 1-4

Јован 1-21

Откривење 19-22

66 Стихови

Водич за читаоце

Речник

Kapte

Судбина

Илустрације, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. The Aionian Bible invites you to review popular Christian understanding. Is it possible that the most well-known verse in the Bible is mistranslated, John 3:16? Are the destinies of Heaven and Hell really the whole story? And are misunderstandings of this magnitude even possible? First, know that the Aionian Bible does not abandon Christian heritage. We have much to learn from godly people throughout all ages. Yet, this booklet is a new primer to the truly good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

Holy Bible Aionian Edition ®

Сербијан Библија, Даничић Карадзић

Serbian Bible Karadzic/Danicic

Gospel Primer

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025

Source text: Crosswire.org

Source version: 6/19/2017

Source copyright: Public Domain

Karadžić New Testament, Daničić Old Testament, 1847, 1865

Formatted by Speedata Publisher 5.1.16 (Pro) on 7/26/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Предговор

Српски at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.



И изагнав човека постави пред вртом едемским херувима с пламеним мачем,
који се вијаше и тамо и амо, да чува пут ка дрвету од живота.

1. Мојсијева 3:24

1 Мојсијева

1 У почетку створи Бог небо и земљу. **2** А земља беше без обличја и пуста, и беше тама над безданом; и дух Божји дизаше се над водом. **3** И рече Бог: Нека буде светлост. **4** И виде Бог светлост да је добра; и растави Бог светлост од таме. **5** И и светлост назва Бог дан, а таму назва ноћ. И би вече и би јутро, дан први. **6** Потом рече Бог: Нека буде свод посред воде, да раставља воду од воде. **7** И створи Бог свод, и растави воду под сводом од воде над сводом; и би тако. **8** А свод назва Бог небо. И би вече и се сабере вода што је под небом на једно место, и нека се покаже суво. И би тако. **9** Потом рече Бог: Нека се море назове земља, а зборишта водена назова мора; и виде Бог да је добро. **10** Опет земља из себе траву, биље, што носи семе, и дрво родно, које је семе његово на земљи. И би тако. **11** И пусти земља из себе траву, биље, што носи семе по својим врстама, и дрво, које рађа род, у коме је семе његово по његовим врстама. И виде Бог да је добро. **12** И би вече и би јутро, дан трећи. **13** Потом рече Бог: Нека буду видела на своду небеском, да деле дан и ноћ, да буду знаци временима и данима и годинама; **14** И нека светле на своду небеском, да обасјавају земљу. И би тако. **15** И створи Бог два вида велика: видело веће да управља даном, и видело мање да управља ноћу, и звезде. **16** И постави их Бог на своду небеском да обасјавају земљу. **17** И да управљају даном и ноћу, и да деле светлост од таме. И виде Бог да је добро. **18** И би вече и би јутро, дан четврти. **19** Потом рече Бог: Нека врве по води живе душе, и птице нека лете изнад земље под свод небески. **20** И створи Бог китове велике и све живе душе што се мичу, што проврвеше по води по врстама својим, и све птице крилате по врстама њиховим. И виде Бог да је добро; **21** И благослови их Бог говорећи: Рађајте се и множите се, и пети. **22** И потом рече Бог: Нека земља пусти из себе душе живе по врстама њиховим, стоку и ситне животиње и звери земаљске по врстама њиховим. И би тако. **23** И створи Бог звери земаљске по врстама њиховим, и све ситне животиње на земљи по врстама њиховим. **24** Потом рече Бог: Да начинимо человека по свом обличју, као што смо ми, који ће бити господар од риба морских и од птица небеских и од стоке и тако. **25** И виде Бог да је добро. **26** Потом рече Бог: Да мушко и женско створи их. **27** И благослови их Бог, и рече им Бог: Рађајте се и множите мичу по земљи. **28** И створи Бог человека по обличју свом, по обличју Божјем створи га; **29** И још рече Бог: Ево, дао сам вам све биље што носи семе по свој земљи, и сва дрвета родна која носе семе; то ће вам бити за храну. **30** А свим зверима земаљским и свим птицама небеским и свему што се миче на земљи и у чему има душа живи, дао сам сву траву да једу. И би тако. **31** Тада погледа Бог све што је створио, и гле, добро беше веома. И би вече и би јутро, дан шести.

2 Тако се доврши небо и земља и сва војска њихова. **2** И сврши Бог до седмог дана дела своја, која учини; и почину у седми дан од свих дела својих, која учини; **3** И благослови Бог седми дан, и посвети га, јер у тај дан почину од свих дела својих, која учини; **4** То је постање неба и земље, кад посташе, кад Господ Бог створи земљу и небо, **5** И сваку биљку польску, докле је још не беше на земљи, и сваку травку польску, докле још не ницаше; јер Господ Бог још не пусти даждба на земљу, нити беше человека да ради земљу, **6** Али се подизаше пара са земље да натапа сву земљу. **7** А створи Господ Бог человека од праха земаљског, и

дуну му у нос дух животни; и поста човек рече змији: Ми једемо род са сваког дрвета душа жива. **8** И насади Господ Бог врт у у врту; **3** Само род с оног дрвета усред врта, Едему на истоку; и онде намести човека, ког казао је Бог, не једите и не дијајте у њу, створи. **9** И учини Господ Бог, те никоше из да не умрете. **4** А змија рече жени: Нећете земље свакаква дрвећа лепа за гледање и ви умрети; **5** Него зна Бог да ће вам се у добра за јело, и дрво од живота усред врта и онај дан кад окусите с њега отворити очи, дрво од знања добра и зла. **10** А вода течаше па ћете постати као богови и знати шта из Едема натапајући врт, и оданде се дељаше је добро шта ли зло. **6** И жена видећи да у четири реке. **11** Једној је име Фисон, она је род на дрвету добар за јело и да га је тече око целе земље евилске, а онде има милина гледати и да је дрво врло драго злата, **12** И злато је оне земље врло добро; ради знања, узбра род с њега и окуси, па онде има и бдела и драгог камена ониха. даде и мужу свом, те и он окуси. **7** Тада **13** А другој је реци име Геон, она тече око им се отворише очи, и видеше да су голи; целе земље хуске. **14** А трећој је реци име па сплетоше лишћа смоковог и начинише Хидекел, она тече к асирској. А четврта је себи прегаче. **8** И зачуше глас Господа Бога, река Ефрат. **15** И узвеши Господ Бог човека који иђаше по врту кад захлади; и сакри намести га у врту едемском, да га ради и се Адам и жена му испред Господа Бога да га чува. **16** И запрети Господ Бог човеку међу дрвета у врту. **9** А Господ Бог викну говорећи: Једи слободно са сваког дрвета у Адама и рече му: Где си? **10** А он рече: Чух врту; **17** Али с дрвета од знања добра и зла, с глас Твој у врту, па се поплаших, јер сам го, њега не једи; јер у који дан окусиш с њега, те се сакрих. **11** А Бог рече: Ко ти каза да умрећеш. **18** И рече Господ Бог: Није добро си го? Да ниси јео с оног дрвета што сам да је човек сам; да му начиним друга према ти забранио да не једеш с њега? **12** А Адам њему. **19** Јер Господ Бог створи од земље све рече: Жена коју си удружио са мном, она звери пољске и све птице небеске, и доведе ми даде с дрвета, те једох. **13** А Господ Бог к Адаму да види како ће коју назвати, па рече жени: Зашто си то учинила? А жена како Адам назове коју животињу онако да одговори: Змија ме превари, те једох. **14** Тада јој буде име; **20** И Адам надеде име сваком рече Господ Бог змији: Кад си то учинила, живинчути и свакој птици небеској и свакој да си проклета мимо свако живинче и мимо звери пољској; али се не нађе Адаму друг све звери пољске; на трбуху да се вучеш према њему. **21** И Господ Бог пусти тврд сан и прах да једеш до свог века. **15** И још на Адама, те заспа; па му узе једно ребро, и мећем непријатељство између тебе и жене место попуни месом; **22** И Господ Бог створи и између семена твог и семена њеног; оно жену од ребра, које узе Адаму, и доведе је ће ти на главу стајати а ти ћеш га у пету к Адаму. **23** А Адам рече: Сада ето кост од уједати. **16** А жени рече: Теби ћу многе муке мојих кости, и тело од мог тела. Нека јој задати кад затрудниш, с мукама ћеш децу буде име човечица, јер је узета од човека. рађати, и воља ће твоја стајати под влашћу **24** Зато ће оставити човек оца свог и матер мужа твог, и он ће ти бити господар. **17** Па своју, и прилепиће се к жени својој, и биће онда рече Адаму: Што си послушао жену двоје једно тело. **25** А беху обоје голи. Адам и окусио с дрвета с ког сам ти забранио и жена му, и не беше их срамота.

рекавши да не једеш с њега, земља да је проклета с тебе, с муком ћеш се од ње хранити до свог века; **18** Трње и коров ће ти рађати, а ти ћеш јести зеље пољско; **19** Са знојем лица свог јешћеш хлеб, докле се не вратиш у земљу од које си узет; јер си

3 Али змија беше лукава мимо све звери пољске, које створи Господ Бог; па рече жени: Је ли истина да је Бог казао да не једете са сваког дрвета у врту? **2** А жена

прах, и у прах ћеш се вратити. **20** И Адам скитам и потуцам по земљи, па ће ме убити надеде жени својој име Јева, зато што је она ко ме удеси. **15** А Господ му рече: Зато ко мати свима живима. **21** И начини Господ Бог убије Кајина, седам ће се пута то покајати. Адаму и жени његовој халњине од коже, и **22** И начини Господ знак на Кајину да га не обуче их у њих. **23** И рече Господ Бог: Ето, убије ко га удеси. **16** И отиде Кајин испред човек поста као један од нас знајући шта Господа, и насељи се у земљи наидској на је добро шта ли зло; али сада да не пружи истоку према Едему. **17** И позна Кајин жену руку своју и узбере и с дрвета од живота, своју, а она затрудне и роди Еноха. И сазида и окуси, те до века живи. **23** И Господ Бог град и прозва га по имену сина свог Енох, изагна га из врта едемског да ради земљу, **18** А Еноху роди се Гаидад; а Гаидад роди од које би узет; **24** И изагнав човека постави Малелеила: а Малелеило роди Матусала; а пред вртом едемским херувима с пламеним Матусал роди Ламеха. **19** И узе Ламех две мачем, који се вијаше и тамо и амо, да чува жене: једној беше име Ада а другој Села. пут ка дрвету од живота.

4 Из тога Адам позна Јеву жену своју, а она затрудне и роди Кајина, и рече: Добих човека од Господа. **2** И роди опет брата његовог Авела. И Авель поста пастир а Кајин ратар. **3** А после неког времена дододи се, те Кајин принесе Господу принос од рода земаљског; **4** А и Авель принесе од првина стада свог и од њихове претилине. И Господ погледа на Авела и на његов принос, **5** А на Кајина и на његов принос не погледа. Зато се Кајин расрди веома, и лице му се промени. **6** Тада рече Господ Кајину: Што се срдиш? Што ли ти се лице промени? **7** Нећеш ли бити мио, кад добро чиниш? А кад не чиниш добро, грех је на вратима. А вольја је његова под твојом влашћу, и ти си му старији. **8** После говораше Кајин с Авелем братом својим. Али кад беху у пољу, скочи Кајин на Авела брата свог, и уби га. **9** Тада рече Господ Кајину: Где ти је брат Авель? А он одговори: Не знам; зар сам ја чувар брата свог? **10** А Бог рече: Шта учини! Глас крви брата твог виче са земље к мени. **11** И сада, да си проклет на земљи, која је отворила уста своја да прими крв брата твог из руке твоје. **12** Кад земљу узрадиш, неће ти више давати блага свог. Бићеш потукач и бегунац на земљи. **13** А Кајин рече Господу: Кривица је моја велика да ми се не може оправити. **14** Ево ме тераш данас из ове земље да се кријем испред Тебе, и да се

20 И Ада роди Јовила; од њега се народише који живе под шаторима и стоку пасу. **21** А брату његовом беше име Јувал; од њега се народише гудачи и свирачи. **22** А и Села роди Товела, који беше вешт ковати свашта од бронзе и од гвожђа; а сестра Товелу беше Ноема. **23** И рече Ламех својим женама, Ади и Сели: Чујте глас мој, жене Ламехове, послушајте речи моје: убићи човека за рану своју и младића за масницу своју. **24** Кад ће се Кајин осветити седам пута, Ламех ће седамдесет и седам пута. **25** А Адам опет позна жену своју, и она роди сина, и наде му име Сит, јер ми, рече, Бог даде другог сина за Авела, ког уби Кајин. **26** И Ситу се роди син, коме надеде име Енос. Тада се поче призивати име Господње.



А Исус говораше: Оч! Опрости им; јер не знаду шта чине.

А делећи Његове хаљине бацаху коцке.

Лука 23:34

Јован

стоји кога ви не знате. 27 Он је Онај што
ће доћи за мном, који беше преда мном;

1 У почетку беше Реч, и Реч беше у Бога, и коме ја нисам достојан одрешити ремен
Бог беше Реч. 2 Она беше у почетку у Бога. на обући Његовој. 28 Ово би у Витанији
3 Све је кроз Њу постало, и без Ње ништа није преко Јордана где Јован крштаваше. 29 А
постало што је постало. 4 У Њој беше живот, сутрадан виде Јован Исуса где иде к њему, и
и живот беше видело људима. 5 И Видело се рече: Гле, јагње Божије које узе на се грехе
светли у тами, и тама Га не обузе. 6 Посла света. 30 Ово је Онај за кога ја рекох: За мном
Бог човека по имену Јована. 7 Овај дође за иде човек који преда мном постаде, јер пре
сведочанство да сведочи за Видело да сви мене беше. 31 И ја Га не знадох: него да
верују кроза њ. 8 Он не беше Видело, него да се јави Израиљу зато ја дођох да крстим
сведочи за Видело. 9 Беше Видело истинито водом. 32 И сведочи Јован говорећи: Видех
које обасјава сваког човека који долази на Духа где силази с неба као голуб и стаде на
свет. 10 На свету беше, и свет кроза Њ поста, Њему. 33 И ја Га не знадох; него Онај који ме
и свет Га не позна. 11 К својима дође, и своји послала да крстим водом Он ми рече: На кога
Га не примише. 12 А који Га примише даде видиш да силази Дух и стоји на Њему то је
им власт да буду синови Божији, који верују Онај који ће крстити Духом Светим. 34 И ја
у име Његово, 13 Који се не родише од крви, видех и засведочих да је овај Син Божји. 35
ни од воље телесне, ни од воље мужевље, А сутрадан, опет, стајаше Јован и двојица
неко од Бога. 14 И реч постаде тело и усели од ученика Његових, 36 И видевши Исуса
се у нас пуно благодати и истине; и видесмо где иде, рече: Гле, јагње Божије. 37 И чуше
славу Његову, славу, као Јединороднога га оба ученика кад говораше, и отидоше за
од Оца. 15 Јован сведочи за Њега и виче Исусом. 38 А Исус обазревши се и видевши
говорећи: Овај беше за кога рекох: Који за их где иду за Њим, рече им: Шта ћете? А они
мном иде преда мном постаде, јер пре мене Му рекоше: Рави! (које значи: учитељу) где
беше. 16 И од пунине Његове ми сви узесмо стиоши? 39 И рече им: Дођите и видите. И
благодат за благодаћу. 17 Јер се закон даде отидоше, и видеше где стајаше; и оставе у
преко Мојсија, а благодат и истина постаде Јединочце који чуше од Јована и ићаху
од Исуса Христа. 18 Бога нико није видео један од двојице који чуше од Јована и ићаху
никад: Јединородни Син који је у нарочју за Њим беше Андрија, брат Симона Петра;
Очевом, Он Га јави. 19 И ово је сведочанство 41 Он нађе најпре брата свог Симона, и рече
Јованово кад послаше Јевреји из Јерусалима му: Ми најосмо Месију, које значи Христос.
свештенике и Левите да га запитају: Ко си 42 И доведе га к Исусу. А Исус погледавши на
ти? 20 И он призна, и не затаји, и призна: њ рече: Ти си Симон, син Јонин; ти ћеш се
Ја нисам Христос. 21 И запитаše га: Ко звати Кифа, које значи Петар. 43 А сутрадан
си дакле? Јеси ли Илија? И рече: Нисам. намисли изићи у Галилеју, и нађе Филипа, и
Јеси ли пророк? И одговори: Нисам. 22 А рече му: Хајде за мном. 44 А Филип беше из
онима што су нас послали: Шта кажеш за 45 Филип нађе Натањаила, и рече му: За кога
себе? 23 Рече: Ја сам глас оног што виче у Мојсије у закону писа и пророци, најосмо
пустињи: Поравните пут Господњи; као што Га, Исуса сина Јосифова из Назарета. 46 И
каза Исаја пророк. 24 И беху посланици рече му Натањаило: Из Назарета може ли
од фарисеја, 25 И запитаše га говорећи му: бити шта добро? Рече му Филип: Дођи и
Зашто, дакле, крштаваш кад ти ниси Христос види. 47 А Исус видевши Натањаила где иде
ни Илија ни пророк? 26 Одговори им Јован к Њему рече за њега: Ево правог Израиљца у
говорећи: Ја крштавам водом а међу вама коме нема лукавства. 48 Рече Му Натањаило:

Како ме познајеш? Одговори Исус и рече рекоше Mu: Какав нам знак показујеш, да му: Пре него те позва Филип видех те кад то можеш чинити? 19 Иисус одговори и беше под смоквом. 49 Одговори Натанаило рече им: Развалите ову цркву, и за три и рече My: Рави! Ти си Син Божији, Ти си дана ћу је подигнути. 20 А Јевреји рекоше: Цар Израиљев. 50 Одговори Иисус и рече му: Четрдесет и шест година грађена је ова Што ти казах да те видех под смоквом зато црква, а ти за три дана да је подигнеш? 21 А верујеш; видећеш више од овог. 51 И рече Он говораше за цркву тела свог. 22 А кад уста му: Заиста, заиста вам кажем: Одселе ћете из мртвих, опоменуше се ученици Његови видети небо отворено и анђеле Божије где да ово говораше, и вероваше писму и речи коју рече Иисус. 23 А кад беше у Јерусалиму на празник пасхе, многи вероваше у име Његово, видећи чудеса Његова која чињаше.

2 И трећи дан би свадба у Кани галилејској, и онде беше мати Иисусова. 2 А позван беше и Иисус и ученици Његови на свадбу. 3 И кад неста вина, рече мати Иисусова Њему: Немају вина. 4 Иисус јој рече: Шта је мени до тебе

жене? Још није дошао мој час. 5 Рече мати 3 Беше пак човек међу фарисејима, по Његова слугама: Шта год вам рече учините. 6 имену Никодим, кнез јеврејски. 2 Овај А онде беше шест водених судова од камена, дође к Иисусу ноћу и рече My: Рави! Знамо постављених по обичају јеврејског чишћења, да си ти учитељ од Бога дошао; јер нико не који узимаху по два или по три ведра. 7 може чудеса ових чинити која ти чиниш ако Рече им Иисус: Напуните судове воде. И није Бог с њим. 3 Одговори Иисус и рече му: напунише их до врха. 8 И рече им: Захватите Заиста, заиста ти кажем: ако се ко наново сад и носите куму. И однесоше. 9 А кад не роди, не може видети царство Божије. 4

окуси кум од вина које је постало од воде, Рече Никодим Њему: Како се може човек и не знаше откуда је (а слуге знаху које родити кад је стар? Еда ли може по други су захватиле воду), зовну кум женика, 10 пут ући у утробу матере своје и родити се? И рече му: Сваки човек најпре добро вино 5 Одговори Иисус: Заиста, заиста ти кажем: износи, а кад се опију онда рђавије; а ти ако се ко не роди водом и Духом, не може си чувао добро вино досле. 11 Ово учини ући у царство Божије. 6 Шта је рођено од Иисус почетак чудесима у Кани галилејској, тела, тело је; а шта је рођено од Духа, дух и показа славу своју; и ученици Његови је. 7 Не чуди се што ти рекох; ваља вам се вероваше Га. 12 Потом сиђе у Капернаум, Он наново родити. 8 Дух дише где хоће, и глас и мати Његова, и браћа Његова, и ученици његов чујеш, а не знаш откуда долази и куда Његови, и онде стајаше не много дана. 13 И иде; тако је сваки човек који је рођен од близу беше пасха јеврејска, и изиђе Иисус у Духа. 9 Одговори Никодим и рече My: Како Јерусалим. 14 И нађе у цркви где седе они може то бити? 10 Иисус одговори и рече му:

што продаваху волове и овце и голубове, и Ти си учитељ Израиљев, и то ли не знаш? који новце мењаху. 15 И начинивши бич од 11 Заиста, заиста ти кажем да ми говоримо узица, изгна све из цркве, и овце и волове; и шта знамо, и сведочимо шта видесмо, и мењачима просу новце и столове испремета; сведочанство наше не примате. 12 Кад вам 16 И рече онима што продаваху голубове: казах земаљско па не верујете, како ћете Носите то одавде, и не чините од дома Оца веровати ако вам кажем небеско? 13 И нико мог дом трговачки. 17 А ученици се Његови се не попе на небо осим који сиђе с неба, опоменуше да у писму стоји: Ревност за кућу Син човечији који је на небу. 14 И као што Твоју изједе ме. 18 А Јевреји одговарајући Мојсије подиже змију у пустињи, тако треба

Син човечији да се подигне. **15** Да ниједан који Га верује не погине, него да има живот вечни: (aiōnios g166) **16** Јер Богу тако омиле свет да је и Сина свог Јединородног дао, да ниједан који Га верује не погине, него да има живот вечни. (aiōnios g166) **17** Јер Бог не посла Сина свог на свет да суди свету, него да се свет спасе кроза Њ. **18** Који Њега верује не суди му се, а који не верује већ је осуђен, јер не верова у име Јединородног Сина Божијег. **19** А суд је овај што видело дође на свет, и људима омиле већма тама неголи видело; јер њихова дела беху зла. **20** Јер сваки који зло чини мрзи на на видело и не иде к виделу да не покарају дела његова, јер су зла. **21** А ко истину чини иде к виделу, да се виде дела његова, јер су у Богу учињена. **22** А потом дође Исус и ученици Његови у јудејску земљу, и онде живљаше с њима и крштаваше. **23** А Јован крштаваше у Енону близу Салима, јер онде беше много воде; и долажаху те их крштаваше. **24** Јер још не беше Јован бачен у тамницу. **25** Тада постаде распра међу ученицима Јовановим и Јеврејима око чишћења. **26** И дођоше к Јовану и рекоше му: Рави! Онај што беше с тобом преко Јордана, за кога си ти сведочио, ево он крштава, и сви иду к њему. **27** Јован одговори и рече: Не може човек ништа примити ако му не буде дано с неба. **28** Ви сами мени сведочите да рекох: Ја нисам Христос, него сам послан пред Њим. **29** Ко има невесту женик је, а пријатељ жеников стоји и слуша га, и радошћу радује се гласу жениковом. Ова дакле радост моја испуни се. **30** Онај треба да расте, а ја да се умањујем. **31** Који одозго долази над свима је; који је са земље од земље је, и говори од земље; који долази с неба над свима је. **32** И шта виде и чу оно сведочи; и сведочанство Његово нико не прима. **33** Који прими Његово сведочанство, потврди да је Бог истинит. **34** Јер кога Бог посла, онај речи Божије говори: јер Бог Духа не даје на меру. **35** Јер Отац љуби Сина, и све даде у руке Његове. **36** Ко верује Сина, има живот вечни; а ко не верује Сина, неће

видети живот, него гнев Божји остаје на њему. (aiōnios g166)

4 Кад разуме, дакле, Господ да су чули фарисеји да Исус више ученика добија и крштава него Јован **2** (Исус пак сам не крштаваше него ученици Његови), **3** Остави Јудеју, и отиде опет у Галилеју. **4** А ваљао Му је проћи кроз Самарију. **5** Тако дође у град самаријски који се зове Сихар, близу села које даде Јаков Јосифу, сину свом. **6** А онде беше извор Јаковљев; и Исус уморан од пута сеђаше на извору; а беше око шестог сахата. **7** Дође жена Самарјанка да захвати воде; рече јој Исус; дај ми да пијем. **8** (Јер ученици Његови беху отишли у град да купе јела.) **9** Рече Му жена Самарјанка; како ти, Јеврејин будући, можеш искати од мене, жене Самарјанке, да пијеш? Јер се Јевреји не мешају са Самарјанима. **10** Одговори Исус и рече јој: Да ти знаш дар Божји, и ко је тај који ти говори: Дај ми да пијем, ти би искала у Њега и дао би ти воду живу. **11** Рече Му жена: Господе! Ни захватити немаш чим, а студенац је дубок; одакле ћеш дакле узети воду живу? **12** Еда ли си ти већи од нашег оца Јакова, који нам даде овај студенац, и он из њега пијаше и синови његови и стока његова? **13** Одговори исус и рече јој: Сваки који пије од ове воде опет ће ожеднети; **14** А који пије од воде коју ћу ми ја дати неће ожеднети довека; него вода што ћу ми ја дати биће у њему извор воде која тече у живот вечни. (aiōn g165, aiōnios g166) **15** Рече Му жена: Господе! Дај ми те воде да не жедним нити да долазим овамо на воду. **16** Рече јој Исус: Иди зовни мужа свог, и дођи овамо. **17** Одговори жена и рече Му: Немам мужа. Рече јој Исус: Добро си казала: Немам мужа; **18** Јер си пет мужева имала, и сад кога имаш није ти муж; то си право казала. **19** Рече Му жена: Господе! Видим да си ти пророк. **20** Оци наши молише се Богу на овој гори, а ви кажете да је у Јерусалиму место где се треба молити. **21** Рече јој Исус: Жено! Веруј ми да иде време кад се нећете молити Оцу ни на

овој гори ни у Јерусалиму. 22 Ви не знate Галилеју, примише Га Галилејци који беху чему се молите; а ми знамо чему се молимо: видели све што учини у Јерусалиму на јер је спасење од Јевреја. 23 Али иде време, и празник; јер и они идоше на празник. 46 већ је настало, кад ће се прави богомољци Дође пак Исус опет у Кану галилејску, где молити Оцу духом и истином, јер Отац хоће претвори воду у вино. И беше неки царев такве богомољце. 24 Бог је Дух; и који Му се човек чији син боловаше у Капернауму. 47 моле, духом и истином треба да се моле. 25 Овај чувши да Исус дође из Јудеје у Галилеју, Рече Му жена: Знам да ће доћи Месија који дође к Њему и мольаше Га да сиђе и да му се зове Христос, кад Он дође казаће нам све. исцели сина; јер беше на самрти. 48 И рече 26 Рече јој Исус: Ја сам који с тобом говорим. му Исус: Ако не видите знака и чудеса, не 27 И тада дођоше ученици Његови, и чуђаху верујете. 49 Рече Му царев човек: Господе! се где говораше са женом; али ниједан не Сиђи док није умрло дете моје. 50 Рече рече: Шта хоћеш? Или шта говориш с њом? му Исус: Иди, син је твој здрав. И верова 28 А жена остави судове своје и отиде у град човек речи коју му рече Исус, и пође. 51 и рече људима: 29 Ходите да видите човека И одмах кад он силажаше, гле, сретоше га који ми каза све што сам учинила: да није слуге његове и јавише му говорећи: Син је то Христос? 30 Иззиђоше, дакле, из града твој здрав. 52 Тада питаše за сахат у који му и пођоше к Њему. 31 А ученици Његови лакше би; и казаше му: Јуче у седмом сахату мольаху Га, међутим, говорећи: Рави! Једи. пусти га грозница. 53 Тада разуме отац да 32 А Он им рече: Ја имам јело да једем за које беше онај сахат у који му рече Исус: Син је ви не знate. 33 Тада ученици говораху међу твој здрав. И верова он и сва кућа његова. 54 собом: Већ ако Му ко донесе да једе? 34 А Ово опет друго чудо учини Исус кад дође из Он им рече: Јело је моје да извршим вољу Јудеје у Галилеју.

Оног који ме је послao, и да свршим Његов посао. 35 Не кажете ли ви да су још четири месеца па ће жетва приспети? Ето, велим вам: подигните очи своје и видите њиве како су већ жуте за жетву. 36 И који жње прима плату, и сабира род за живот вечни, да се радују заједно и који сеје и који жње; (αἰῶνιος §166) 37 Јер је у том истинита беседа да је други који сеје а други који жње. 38 Ја вас послах да жњете где се ви не трудисте; други се трудише, а ви у посао њихов уђосте. 39 И из града оног многи од Самарјана вероваше Га за беседу жене која сведочаше: Каза ми све што сам учинила. 40 Кад дођоше, дакле, Самарјани к Њему, мольаху Га да би остао код њих; и онде оста два дана. 41 И много их више верова за Његову беседу. 42 А жени говораху: Сад не верујемо више за твоју беседу, јер сами чусмо и познасмо да је Овај заиста спас свету, Христос. 43 А после два дана изиђе оданде, и отиде у Галилеју: 44 Јер сам Исус сведочаше да пророк на својој постојбини нема части. 45 А кад дође у

5 А потом беше празник јеврејски, и изиђе Исус у Јерусалиму, пак, код Овчијих врата има бања, која се зове јеврејски Вitezда, и око ње пет покривених тремова, 3 У којима лежаше мноштво болесника, слепих, хромих, сувих, који чекају да се заљуја вода; 4 Јер анђео Господњи силажаше у одређено време у бању и муђаше воду; и који најпре улажаше пошто се замути вода, оздрављаше, макар каква болест да је на њему. 5 А онде беше један човек који тридесет и осам година беше болестан. 6 Кад виде Исус овог где лежи, и разуме да је већ одавно болестан, рече му: Хоћеш ли да будеш здрав? 7 Одговори Му болесни: Да, Господе; али немам човека да ме спусти у бању кад се замути вода; а док ја дођем други сиђе пре мене. 8 Рече му Исус: Устани, узми одар свој и ходи. 9 И одмах оздрави човек, и узвеши одар свој хођаше. А тада беше субота. 10 Тада говораху Јевреји ономе што оздрави: Данас је субота и не

ваља ти одра носити. **11** А он им одговори: истинито. **32** Има други који сведочи за Који ме исцели он ми рече: Узми одар свој и мене; и знам да је истинито сведочанство ходи. **12** А они га запиташе: Ко је тај човек што сведочи за мене. **33** Ви посласте к Јовану, који ти рече: Узми одар свој и ходи? **13** А и посведочи вам за истину; **34** А ја не примам исцелени не знаше ко је; јер се Исус уклони, сведочанства од човека, него ово говорим да јер људства много беше на месту. **14** А потом се ви спасете. **35** Он беше видело које гораше га нађе Исус у цркви и рече му: Ето си здрав, и светљаше, а ви се хтесте мало времена више не греши, да ти не буде горе. **15** А радовати његовом светљењу. **36** Али ја имам човек отиде и каза Јеврејима да је оно Исус сведочанство веће од Јованова; јер послови који га исцели. **16** И зато гоњаху Јевреји које ми даде Отац да их свршим, ови послови Исуса, и гледаху да Га убију, јер чињаше које ја радим сведоче за мене да ме Отац то у суботу. **17** А Исус им одговараше: Отац послала. **37** И Отац који ме послала сам сведочи мој досле чини, и ја чиним. **18** И зато још за мене. Ни глас Његов кад чусте ни лице више гледаху Јевреји да Га убију што не Његово видесте. **38** И реч Његову немате само квараше суботу него и Оцем својим у себи да стоји; јер ви не верујете Ономе називаше Бога и грађаше се једнак Богу. **19** А кога Он послала. **39** Прегледајте писма, јер ви Исус одговарајући рече им: Заиста, заиста мислите да имате у њима живот вечни; и вам кажем: Син не може ништа чинити сам она сведоче за мене. (*aiōnios g166*) **40** И нећете од себе него шта види да Отац чини; јер шта да дођете к мени да имате живот. **41** Ја не Он чини оно и Син чини онако; **20** Јер Отац примам славе од људи. **42** Него вас познајем Сина љуби, и све Му показује што сам чини; да љубави Божије немате у себи. **43** Ја дођох и показаће Му већа дела од ових да се ви у име Оца свог и не примате ме; ако други чудите. **21** Јер као што Отац подиже мртве и дође у име своје, њега ћете примити. **44** Како оживљује, тако и Син које хоће оживљује. ви можете веровати кад примате славу један **22** Јер Отац не суди никоме, него сав суд од другог, а славе која је од јединог Бога не даде Сину, **23** Да сви поштују Сина као што тражите? **45** Не мислите да ћу вас тужити Оца поштују. Ко не поштује Сина не поштује Оцу; има који вас тужи, Мојсије, у кога се ви Оца који Га је послала. **24** Заиста, заиста вам уздате. **46** Јер да сте веровали Мојсију тако кажем: Ко моју реч слуша и верује Ономе који је мене послao, има живот вечни, и бисте веровали и мени; јер он писа за мене. **25** Заиста, заиста вам **47** А кад његовим писмима не верујете како не долази на суд, него је прешао из смрти **48** у живот. (*aiōnios g166*) **25** Заиста, заиста вам кажем: Иде час и већ је настao, кад ће мртви чути глас Сина Божијег, и чувши оживети. **26** Јер као што Отац има живот у себи, тако даде и Сину да има живот у себи; **27** И даде Му власт да и суд чини, јер је Син човечији. **28** Не дивите се овоме, јер иде час у који ће сви који су у гробовима чути глас Сина Божијег, **29** И изићи ће који су чинили добро у вакрсење живота, а који су чинили зло у вакрсење суда. **30** Ја не могу ништа чинити сам од себе; како чујем онако судим, и суд је мој праведан; јер не тражим воље своје него вољу Оца који ме је послала. **31** Ако ја сведочим за себе, сведочанство моје није

6 Потом отиде Исус преко мора галилејског код Тиверијаде. **2** И за Њим иђаше мноштво народа, јер виђаху чудеса Његова која чињаше на болесницима. **3** А Исус изиђе на гору, и онде сеђаше са ученицима својим. **4** А беше близу пасха, празник јеврејски. **5** Подигнувши, дакле, Исус очи, и видевши да мноштво народа иде к Њему, рече Филипу: Где ћемо купити хлеба да ови једу? **6** А ово говораше кушајући га, јер сам знаше шта ће чинити. **7** Одговори Му Филип: Двеста гроша хлеба није доста да сваком од њих по мало допадне. **8** Рече Му један од ученика Његових, Андрија, брат Симона Петра: **9**

Овде има једно момче које има пет хлебова **g166**) **28** А они Му рекоше: Шта ћемо чинити јечмених и две рибе; али шта је то на толики да радимо дела Божија? **29** Одговори Исус свет! **10** А Исус рече: Посадите људе. А беше и рече им: Ово је дело Божије да верујете траве много на ономе месту. Посади се оног кога Он посла. **30** А они Му рекоше: дакле људи на број око пет хиљада. **11** А Какав дакле ти показујеш знак да видимо и Исус узевши оне хлебове, и давши хвалу, да верујемо? Шта радиш ти? **31** Очеви наши даде ученицима, а ученици онима који беху једоше ману у пустињи, као што је написано: посађени; тако и од риба колико хтеше. **12** И Хлеб с неба даде им да једу. **32** Тада им рече кад се наситише, рече ученицима својим: Исус: Заиста, заиста вам кажем: Мојсије не Скупите комаде што претекоше да ништа даде вама хлеб с неба, него вам Отац мој даје не пропадне. **13** И скупиши, и напунише хлеб истинити с неба; **33** Јер је хлеб Божији дванаест котарица комада од пет хлебова онај који силази с неба и даје живот свету. **34** јечмених што претече иза оних што су јели. Тада Му рекоше: Господе! Дај нам свагда тај **14** А људи видевши чудо које учини Исус хлеб. **35** А Исус им рече: Ја сам хлеб живота: говораху: Ово је заиста онај пророк који Који мени долази неће огладнети, и који треба да дође на свет. **15** А кад разуме Исус мене верује неће никад ожеднети. **36** Него да хоће да дођу да Га ухвате и да Га учине вам казах да ме и видесте и не верујете. **37** царем, отиде опет у гору сам. **16** А кад би Све што мени даје Отац к мени ће доћи; и увече сиђоше ученици Његови на море, **17** који долази к мени нећу га истерати напоље. И уђоше у лађу, и пођоше преко мора у **38** Јер сиђох с неба не да чиним вољу своју, Капернаум. И већ се беше смркло, а Исус не него вољу Оца који ме посла. **39** А ово је воља беше дошао к њима. **18** А море се подизаше од Оца који ме посла да од оног што ми даде великог ветра. **19** Возивши, пак, око двадесет ништа не изгубим, него да га васкрснем у и пет или тридесет потркалишта угледаше последњи дан. **40** А ово је воља Оног који Исуса где иде по мору и беше дошао близу ме посла да сваки који види Сина и верује до лађе, и уплашише се. **20** А Он им рече: Ја Га има живот вечни; и ја ћу га васкрснути сам; не бојте се. **21** Онда Га с радошћу узеше у последњи дан. (*aiōnios g166*) **41** Тада викаху лађу; и одмах лађа би на земљи у коју иђаху. Јевреји на Њега што рече: Ја сам хлеб који **22** Сутрадан, пак, народ који стајаше преко сиђе с неба. **42** И говораху: Није ли ово Исус, мора кад виде да лађе друге не беше онде син Јосифов, коме ми знамо оца и матер? осим оне једне што у њу уђоше ученици Како дакле он говори: Ја сиђох с неба? **43** Његови, и да не уђе Исус с ученицима својим Онда Исус одговори и рече им: Не вичите у лађу него сами ученици Његови отидоше, међу собом. **44** Нико не може доћи к мени **23** А друге лађе из Тиверијаде дођоше близу ако га не довуче Отац који ме посла; и ја ћу га оног места где једоше хлеб кад Господ даде васкрснути у последњи дан. **45** У пророцима хвалу, **24** Кад виде народ да Исуса не беше стоји написано: и биће сви научени од Бога. онде ни ученика Његових, уђоше и они Сваки који чује од Оца и научи, доћи ће к у лађе, и дођоше у Капернаум да траже мени. **46** Не да је ко видео Оца осим Оног који Исуса. **25** И нашавши Га преко мора рекоше је од Бога: Он виде Оца. **47** Заиста, заиста вам Му: Рави! Кад си дошао овамо? **26** Исус им кажем: који верује мене има живот вечни. одговори и рече: Заиста, заиста вам кажем: (*aiōnios g166*) **48** Ја сам Хлеб живота. **49** Очеви не тражите ме што чудеса видесте, него што једосте хлеба и наситисте се. **27** Старајте се не за јело које пролази, него за јело које остаје за вечни живот, које ће вам дати Син **50** Ово је хлеб који силази с неба: да који од Њега једе не умре. **51** Ја сам хлеб живи човечији, јер овог потврди Отац Бог. (*aiōnios* ваши једоше ману у пустињи, и помреше. који сиђе с неба; који једе од овог хлеба живеће вавек; и хлеб који ћу ја дати тело

је моје, које ћу дати за живот света. (aiōn јеврејски, грађење сеница. 3 Тада Му рекоше g165) 52 А Јевреји се препираху међу собом браћа Његова: Изиђи одавде и иди у Јудеј, говорећи: Како може овај дати нама тело да и ученици Твоји виде дела која чиниш; своје да једемо? 53 А Исус им рече: Заиста, 4 Јер нико не чини шта тајно, а сам тражи заиста вам кажем: ако не једете тело Сина да је познат. Ако то чиниш јави себе свету. човечијег и не пијете крв Његову, нећете 5 Јер ни браћа Његова не вероваху Га. 6 имати живот у себи. 54 Који једе моје тело и Тада им рече Исус: Време моје још није пије моју крв има живот вечни, и ја ћу га дошло, а време је ваше свагда готово. 7 Не ваксрнти у последњи дан: (aiōnios g166) 55 може свет мрзети на вас: а на мене мрзи, Јер је тело моје право јело и крв моја право јер ја сведочим за њу да су дела Његова зла. пиће. 56 Који једе моје тело и пије моју крв 8 Ви изиђите на празник овај: ја још нећу стоји у мени и ја у њему. 57 Као што ме послала изиђи на празник овај, јер се моје време живи Отац, и ја живим Оца ради; и који једе још није навршило. 9 Рекавши им ово оста у мене и он ће живети мене ради. 58 Ово је Галилеји. 10 А кад изиђоше браћа Његова на хлеб који сиђе с неба: не као што ваши очеви празник, тада и сам изиђе, не јавно него као једоше ману, и помреше; који једе хлеб овај тајно. 11 А Јевреји Га тражаху на празник и живеће вавек. (aiōn g165) 59 Ово рече у зборници говораху: Где је он? 12 И беху за Њ много кад учаше у Капернауму. 60 Тада многи од распре у народу: једни говораху да је добар, ученика Његових који слушаху рекоше: Ово а други: Није, него вара народ. 13 Али нико је тврда беседа! Ко је може слушати? 61 А не говораше јавно за Њ од страха јеврејског. Исус знајући у себи да ученици Његови вичу 14 Али одмах у половини празника изиђе на то, рече им: Зар вас ово саблажњава? 62 А Исус у цркву и учаше. 15 И дивљаху се кад видите Сина човечијег да одлази горе Јевреји говорећи: Како овај зна књиге, а није где је пре био? 63 Дух је оно што оживљава; се учио? 16 Тада им одговори Исус и рече: тело не помаже ништа. Речи које вам ја Моја наука није моја, него Оног који ме је реко дух су и живот су. 64 Али имају неки послao. 17 Ко хоће Његову вољу творити, међу вами који не верују. Јер знаше Исус од разумеће је ли ова наука од Бога или ја сам почетка који су што не верују, и ко ће Га од себе говорим. 18 Који говори сам од себе, издати. 65 И рече: Зато вам рекох да нико славу своју тражи; а ко тражи славу оног не може доћи к мени ако му не буде дано који га је послao, он је истинит и у њему од Оца мог. 66 Од тада многи од ученика нема неправде. 19 Не даде ли Мојсије вама Његових отидоше натраг, и више не иђаху закон и нико од вас не живи по закону? с Њим. 67 А Исус рече дванаесторици: Да Зашто тражите да ме убијете? 20 Одговори нећете и ви отићи? 68 Тада Му одговори народ и рече: Је ли ђаво у теби? Ко тражи да Симон Петар: Господе! Кome ћemo ићi? Ти те убијe? 21 Одговори Исус и рече им: Једно имаш речи вечног живота. (aiōnios g166) 69 И дело учиних и сви се дивите томе. 22 Мојсије ми веровасмо и познасмо да си Ти Христос, вам даде да се обрезујете (не као да је од Син Бога Живога. 70 Исус им одговори: Не Мојсија него од отаца); и у суботу обрезујете изабрах ли ја вас дванаесторицу, и један је човека. 23 Ако се човек у суботу обрезује од вас ђаво? 71 А говораше за Јуду Симонова да се не поквари закон Мојсијев, срдите Искариота, јер Га он хтеде издати, и беше ли се на мене што свега човека исцелих у један од дванаесторице.

7 И потом хоћаше Исус по Галилеји; јер по Јудеји не хтеде да ходи, јер гледаху Јевреји да Га убију. 2 Беше пак близу празник

наши кнезови да је он заиста Христос? **27** или од фарисеја? **49** Него народ овај, који не Али овог зnamо откуда је; а Христос кад зна закон, проклет је. **50** Рече им Никодим дође, нико неће знати откуда је. **28** Тада што долази к Њему ноћу, који беше један од Исус повика у цркви учећи и рече: и мене њих: **51** Еда ли закон наш суди човеку докле познајете и знате откуда сам; и сам од себе га најпре не саслуша и дозна шта чини? не дођох, него има Истинити који ме посла, **52** Одговорише му и рекоше: Ниси ли и ти ког ви не знате. **29** Ја Га зnam, јер сам од из Галилеје? Разгледај и види да пророк Њега и Он ме посла. **30** Тада гледаху да Га из Галилеје не долази. **53** И отидоше сваки ухвате; и нико не метну на Њу руке, јер још својој кући.

не беше дошао час Његов. **31** А од народа многи Га вероваše, и говораху: Кад дође Христос еда ли ће више чудеса чинити него Овај што чини? **32** Чуше фарисеји од народа такав говор за Њега, и послаше фарисеји и главари свештенички слуге да Га ухвате. **33** Тада рече Исус: Још сам мало времена с вама, па идем к Ономе који ме посла. **34** Тражићете ме и нећете ме наћи; и где сам ја ви не можете доћи. **35** А Јевреји рекоше међу собом: Куда ће овај ићи да га ми не наћемо? Неће ли ићи међу растркане Грке, и Грке учити? **36** Шта значи ова реч што рече: Тражићете ме и нећете ме наћи; и где сам ја ви не можете доћи? **37** А у последњи велики дан празника стајаше Исус и викаше говорећи: Ко је жедан нека дође к мени и пије. **38** Који ме верује, као што писмо рече, из његова тела потећи ће реке живе воде. **39** А ово рече за Духа ког после примише они који верују у име Његово: јер Дух Свети још не беше на њима, јер Исус још не беше прослављен. **40** А многи од народа чувши ове речи говораху: Ово је заиста пророк. **41** Други говораху: Ово је Христос. А једни говораху: Зар ће Христос из Галилеје доћи? **42** Не казали писмо да ће Христос доћи од семена Давидовог, и из села Витлејема одакле беше Давид? **43** Тако распра постаде у народу Њега ради. **44** А неки од њих хтеше да Га ухвате; али нико не метну руку на Њу. **45** Дођоше пак слуге ка главарима свештеничким и фарисејима; и они им рекоше: Зашто га не доведосте? **46** А слуге одговорише: Никад човек није тако говорио као овај човек. **47** Тада им одговорише фарисеји: Зар се и ви преваристе? **48** Верова ли га ко од кнезова

8 А Исус отиде на гору Маслинску. **2** А ујутру опет дође у цркву, и сав народ иђаше к Њему; и седавши учаше их. **3** А књижевници и фарисеји доведоше к Њему жену ухваћену у прељуби, и поставивши је на среду **4** Рекоше Му: Учителју! Ова је жена ухваћена сад у прељуби; **5** А Мојсије нам у закону заповеди да такве камењем убијамо; а ти шта велиш? **6** Ово, пак, рекоше кушајући Га да би Га имали за шта окривити. А Исус саже се доле и писаше прстом по земљи (не гледајући на њих). **7** А кад Га једнако питаху, исправи се и рече им: Који је међу вами без греха нека најпре баци камен на њу. **8** Па се опет саже доле и писаше по земљи. **9** А кад они то чуше, и покарани будући од своје савести излажаху један за другим почевши од старешина до последњих; и оста Исус сам и жена стојећи на среди. **10** А кад се Исус исправи, и не видевши ни једног до саму жену, рече јој: Жено! Где су они што те тужаху? Ниједан те не осуди? **11** А она рече: Ниједан, Господе! А Исус јој рече: Ни ја те не осуђујем, иди, и одселе више не греши. **12** Исус им, пак, опет рече: Ја сам видело свету: ко иде за мном неће ходити по тами, него ће имати видело живота. **13** Тада Му рекоше фарисеји: Ти сам за себе сведочиш: сведочанство твоје није истинито. **14** Исус одговори и рече им: Ако ја сведочим сам за себе истинито је сведочанство моје: јер знам откуда дођох и када идем; а ви не знате откуда долазим и када идем. **15** Ви судите по телу, ја не судим никоме. **16** И ако судим ја, суд је мој прав: јер нисам сам, него ја и Отац који ме посла. **17** А и у закону вашем стоји

написано да је сведочанство двојице људи свог. 39 Одговорише и рекоше Му: Отац је истинито. 18 Ја сам који сведочим сам за наш Авраам. Исус им рече: Кад бисте ви себе, и сведочи за мене Отац који ме посла. били деца Авраамова, чинили бисте дела 19 Тада Му говораху: Где је отац твој? Исус Авраамова. 40 А сад гледате мене да убијете, одговори: Ни мене знате ни Оца мог; кад човека који вам истину казах коју чух од бисте знали мене, знали бисте и Оца мог. Бога: Тако Авраам није чинио. 41 Ви чините 20 Ове речи рече Исус код хазне Божије кад дела оца свог. Тада Му рекоше: Ми нисмо учаше у цркви; и нико Га не ухвати, јер још рођени од курварства: једног Оца имамо, не беше дошао час Његов. 21 А Исус им опет Бога. 42 А Исус им рече: Кад би Бог био рече: Ја идем, и тражићете ме; и помрећете ваш Отац, љубили бисте мене; јер ја од Бога у свом греху; куд ја идем ви не можете доћи. изиђох и дођох; јер не дођох сам од себе, 22 Тада рекоше Јевреји: Да се неће сам убити, него ме Он послала. 43 Зашто не разумете говор што говори: Куд ја идем ви не можете доћи? мој? Јер не можете речи моје да слушате. 44 23 И рече им: Ви сте од нижих, ја сам од Ваш је отац ѡаво; и сласти оца свог хоћете да виших; ви сте од овог света, ја нисам од овог чините: он је крвник људски од почетка, и света. 24 Тако вам казах да ћете помрети у не стоји на истини; јер нема истине у њему; гресима својим; јер ако не узверијете да сам кад говори лаж, своје говори: јер је лажа ја, помрећете у гресима својим. 25 Тада Му и отац лажи. 45 А мени не верујете, јер ја говораху: Ко си ти? И рече им Исус: Почетак, истину говорим. 46 Који ме од вас кори за како вам и кажем. 26 Много имам за вас грех? Ако ли истину говорим, зашто ми ви говорити и судити; али Онај који ме послала не верујете? 47 Ко је од Бога речи Божије истинит је, и ја оно говорим свету што чух од слуша; зато ви не слушате, јер нисте од Бога. Њега. 27 Не разумеше, дакле, да им говораше 48 Тада одговорише Јевреји и рекоше Му: Не за Оца. 28 А Исус им рече: Кад подигнете говоримо ли ми право да си ти Самарјанин, Сина човечијег, онда ћете дознати да сам и да је ѡаво у теби. 49 Исус одговори: У мени ја, и да ништа сам од себе не чиним; него ѡавола нема, него поштујем Оца свог; а ви како ме научи Отац мој онако говорим. 29 мене срамотите. 50 А ја не тражим славе И Онај који ме послала са мном је. Не остави своје; има који тражи и суди. 51 Заиста, Отац мене самог; јер ја свагда чиним шта је заиста вам кажем: ко одржи реч моју неће Њему угодно. 30 Кад ово говораше, многи видети смрт довека. (*aiōn g165*) 52 Тада Му Га вероваше. 31 Тада Исус говораше оним рекоше Јевреји: Сад видесмо да је ѡаво у теби: Јеврејима који Му вероваше: Ако ви останете Авраам умре и пророци, а ти говориш: Ко на мојој беседи, заиста ћете бити ученици одржи реч моју неће окусити смрт довека. моји, 32 И познаћете истину, и истина ће (*aiōn g165*) 53 Еда ли си ти већи од оца нашег вас избавити. 33 Одговорише и рекоше Му: Авраама, који умре? И пророци помреће: ко Ми смо семе Авраамово, и никоме нисмо се ти сам градиш? 54 Исус одговори: Ако се ја робовали никад; како ти говориш да ћемо сам славим, слава је моја ништа: Отац је мој се избавити? 34 Исус им одговори: Заиста, који ме слави, за ког ви говорите да је ваш заиста вам кажем да је сваки који чини грех Бог. 55 И не познајете Га, а ја Га знам; и ако роб греху. 35 А роб не остаје у кући вавек, кажем да Га не знам бићу лажа као ви. Него син остаје вавек. (*aiōn g165*) 36 Ако вас, дакле, Га знам, и реч Његову држим. 56 Авраам, Син избави, заиста ћете бити избављени. отац ваш, био је рад да види дан мој; и виде, 37 Знам да сте семе Авраамово; али гледате и обрадова се. 57 Тада Му рекоше Јевреји: да ме убијете, јер моја беседа не може у вас још ти нема педесет година, и Авраама ли да стане. 38 Ја говорим шта видех од Оца си видео? 58 А Исус им рече: Заиста, заиста свог; и ви тако чините шта видесте од оца вам кажем: Ја сам пре него се Авраам родио.

59 Тада узеше камење да баце на Њ; а Исус се се роди слеп, **21** А како сад види не знамо: сакри, и изађе из цркве прошавши између или ко му отвори очи ми не знамо; он је њих и отиде тако.

велики, питајте њега, нека сам каже за себе.

22 Ово рекоше родитељи његови, јер се бојаху

9 И пролазећи виде човека слепог од
рођења. **2** И запиташе Га ученици Његови
говорећи: Рави! Ко сагреши, или овај или

родитељи његови, те се роди слеп? **3** Исус
одговори: Ни он сагреши ни родитељи
његови, него да се јаве дела Божија на њему.

4 Мени ваља радити дела Оног који ме посла
док је дан: доћи ће ноћ кад нико не може
радити. **5** Док сам на свету видело сам свету.

6 Рекавши ово пљуну на земљу и начини као
од пљувачке, и помаза калом очи слепоме,

7 И рече: Иди умиј се у бањи силоамској
(које значи послан). Отиде, дакле, и уми се,

и дође гледајући. **8** А суседи и који га беху
видели пре да беше слеп говораху: Није ли

ово онај што сеђаше и прошаše? **9** Једни
говораху: Он је; а други: Налик је на њ. А

он говораше: Ја сам. **10** Тада му говораху:
Како ти се отворише очи? **11** Он одговори и

рече: Човек који се зове Исус начини као,
и помаза очи моје, и рече ми: Иди у бању

силоамску и умиј се. А кад отидох и умих
се, прогледах. **12** Тада му рекоше: Где је

он? Рече: Не знам. **13** Тада га поведоше к
фарисејима, оног што беше некад слеп. **14** А

беше субота кад начини Исус као и отвори
му очи. **15** Тада га опет питаху и фарисеји
како прогледа. А он им рече: Као метну ми

на очи, и умих се и видим. **16** Тада говораху
неки од фарисеја: Није овај човек од Бога

јер не светкује суботе. Други говораху: Како
може човек грешан таква чудеса чинити? И

поста распра међу њима. **17** Рекоше, дакле,
опет слепцу: Шта кажеш ти за њега што ти

отвори очи твоје? А он рече: Пророк је. **18**
Тада Јевреји не вероваше за њега да беше

слеп и прогледа, док не дозваше родитеље
оног што је прогледао, **19** И запиташе их

говорећи: Је ли ово ваш син за кога ви
говорите да се роди слеп? Како, дакле, сад

види? **20** А родитељи његови одговорише
им и рекоше: Знамо да је ово син наш и да

10 Заиста, заиста вам кажем: ко не улази
на врата у тор овчији него прелази на

другом месту он је лупеж и хајдук; 2 А који она сведоче за ме. 26 Али ви не верујете; јер улази на врата јесте пастир овцама. 3 Њему нисте од мојих оваца, као што вам казах. 27 вратар отвара, и овце глас његов слушају, и Овце моје слушају глас мој, и ја познајем своје овце зове по имену, и изгони их; 4 И њих, и за мном иду. 28 И ја ћу им дати живот кад своје овце истера, иде пред њима, и овце вечни, и никад неће изгинути, и нико их иду за њим, јер познају глас његов. 5 А за неће отети из руке моје. (aiōn g165, aiōnios g166) туђином неће да иду, него беже од њега, јер 29 Отац мој који ми их даде већи је од свих; не познају глас туђи. 6 Ову причу каза им и нико их не може отети из руке Оца мог. 30 Исус, али они не разумеше шта то беше што Ја и Отац једно смо. 31 А Јевреји опет узеше им каза. 7 Тада им рече Исус опет: Заиста, камење да Га убију. 32 Исус им одговори: заиста вам кажем: ја сам врата к овцама. 8 Многа вам добра дела јавих од Оца свог; за Сви колико их год дође пре мене лупежи које од оних дела бацате камење на ме? 33 су и хајдуци; али их овце не послушаше. Одговорише Му Јевреји говорећи: За добро 9 Ја сам врата; ко уђе кроза ме спашће се, дело не бацамо камење на те, него за хулу и ући ће и изићи ће, и пашу ће наћи. 10 на Бога, што ти, човек будући, градиш се Бог. Лупеж не долази низашта друго него да 34 Исус им одговори: Не стоји ли написано у украде и убије и погуби; ја дођох да имају закону вашем: Ја рекох: богови сте? 35 Ако живот и изобиље. 11 Ја сам пастир добри; оне назва боговима којима реч Божија би, пастир добри душу своју положе за овце. 12 А и писмо се не може покварити; 36 Како ви најамник, који није пастир, коме нису овце говорите Ономе ког Отац посвети и послана своје, види вука где иде, и оставља овце, и свет: Хулу на Бога говориш, што рекох: Ја бежи: и вук зграби овце и распуди их; 13 А сам Син Божји? 37 Ако не творим дела Оца најамник бежи, јер је најамник и не мари за свог не верујте ми. 38 Ако ли творим, ако овце. 14 Ја сам пастир добри и знам своје, и мени и не верујете, делима мојим верујте, моје мене знају. 15 Као што мене зна Отац и да познате и верујете да је Отац у мени и ја ја знам Оца; и душу своју положем за овце. у Њему. 39 Тада опет гледаху да Га ухвате; 16 И друге овце имам које нису из овог тора, али им се измаче из руку. 40 И отиде опет и оне ми ваља довести; и чуће глас мој, и преко Јордана на оно место где Јован пре биће једно стадо и један пастир. 17 Зато ме крштаваше; и оста онде. 41 И многи дођоше Отац љуби, јер ја душу своју положем да је к Њему и говораху: Јован не учини ни једног опет узмем. 18 Нико је не отима од мене, чуда, али све што каза Јован за Овог истину него је ја сам од себе положем. Власт имам беше. 42 И многи вероваše Га онде.

положити је и власт имам узети је опет. Ову сам заповест примио од Оца свог. 19 Тада опет поста распра међу Јеврејима за ове речи. 20 Многи од њих говораху: У њему је ђаво, и полудео је; шта га слушате? 21 Други говораху: Ове речи нису лудога; зар може ђаво слепима очи отварати? 22 А беше тада празник обновљења у Јерусалиму, и беше зима. 23 И ходаше Исус у цркви по трему Соломуновом. 24 А Јевреји Га опколише, и говораху Му: Докле ћеш мучити душе наше? Ако си ти Христос, кажи нам слободно. 25 Исус им одговори: Ја вам казах, па не верујете. Дела која творим ја у име Оца свог

11 Беше пак један болесник, Лазар из Витијаније из села Марије и Марте, сестре њене. 2 (А Марија, које брат Лазар боловаше, беше она што помаза Господа миром и отре ноге Његове својом косом.) 3 Онда послаше сестре к Њему говорећи: Господе! Гле, онај који Ти је мио болестан је. 4 А кад чу Исус, рече: Ова болест није на смрт, него на славу Божију, да се прослави Син Божји с ње. 5 А Исус љубљаше Марту и сестру њену и Лазара. 6 А кад чу да је болестан, тада оста два дана на оном месту где беше. 7 А потом рече ученицима: Хајдемо опет у Јудеју. 8 Ученици

Му рекоше: Рави! Сад Јудејци хтедоше да **33** Онда Исус кад је виде где плаче, и где Теба убију камењем, па опет хоћеш да идеш плачу Јудејци који дођоше с њом, згроzi се у онамо? **9** Исус одговори: Није ли дванаест духу, и сам постаде жалостан. **34** И рече: Где сахата у дану? Ко дању иде не спотиче се, сте га метнули? Рекоше Му: Господе! Хајде јер види видело овог света; **10** А ко иде ноћу да видиш. **35** Ударише сузе Исусу. **36** Онда спотиче се, јер нема видела у њему. **11** Ово Јудејци говораху: Гледај како га љубљаше, **37** каза, и потом им рече: Лазар, наш пријатељ, А неки од њих рекоше: Не могаше ли овај заспа; него идем да га пробудим. **12** Онда који отвори очи слепцу учинити да и овај не Му рекоше ученици Његови: Господе! Ако је умре? **38** А Исус опет се згроzi у себи, и дође заспао, устаће. **13** А Исус им рече за смрт на гроб; а беше пећина, и камен лежаше на његову, а они мишљаху да говори за спавање њој. **39** Исус рече: Узмите камен. Рече Му сна. **14** Тада им Исус каза управо: Лазар Марта, сестра оног што је умро: Господе! Већ умре. **15** И мило ми је вас ради што нисам смрди; јер су четири дана како је умро. **40** био онамо да верујете; него хајдемо к њему. Исус јој рече: Не рекох ли ти да ако верујеш **16** Онда Тома, који се зваше Близанац, рече видећеш славу Божју? **41** Узеше, дакле, камен ученицима: Хајдемо и ми да помремо с њим. где лежаше мртвац; а Исус подиже очи горе, **17** А кад дође Исус нађе га, а он већ четири и рече: Очел! Хвала Ти што си ме услишио. **42** дана у гробу. **18** (А Витанија беше близу А ја знадох да ме свагда слушаш; него рекох Јерусалима око петнаест потркалишта.) **19** народа ради који овде стоји, да верују да И многи од Јудејаца беху дошли к Марти си ме Ти послao. **43** И ово рекавши зовну и Марији да их теше за братом њиховим. гласно: Лазаре! Изиђи напоље. **44** И изиђе **20** Кад Марта дакле чу да Исус иде, изађе мртвац обавит платном по рукама и по преда Њ, а Марија сеђаше дома. **21** Онда рече ногама, и лице његово убрусом повезано. Марта Исусу: Господе! Да си Ти био овде Исус им рече: Разрешите га и пустите нек не би мој брат умро. **22** А и сад знам да иде. **45** Онда многи од Јудејаца који беху шта заиштеш у Бога даће ти Бог. **23** Исус јој дошли к Марији и видеше шта учини Исус, рече: Брат ће твој устати. **24** Марта Му рече: вероваше Га. **46** А неки од њих отидоше к Знам да ће устати о васкрсењу, у последњи фарисејима и казаше им шта учини Исус. дан. **25** А Исус јој рече: Ја сам васкрсење и **47** Онда главари свештеннички и фарисеји живот; који верује мене ако и умре живеће. сабраше скupштину, и говораху: Шта ћemo **26** И ниједан који живи и верује мене неће чинити? Човек овај чини многа чудеса. **48** умрети вавек. Верујеш ли ово? (*aiōn g165*) **27** Ако га оставимо тако, сви ће га веровати; Рече Му: Да, Господе! Ја веровах да си Ти па ће доћи Римљани иузети нам земљу и Христос, Син Божји који је требало да дође народ. **49** А један од њих, по имену Кајафа, на свет. **28** И ово рекавши отиде те зовну који оне године беше поглавар свештеннички, тајно Марију, сестру своју говорећи: Учитељ рече им: Ви не знate ништа; **50** И не мислите је дошао, и зове те. **29** А она кад чу, уста даје нама боље да један човек умре за народ, брзо и отиде к Њему. **30** Јер Исус још не неголи да народ сав пропадне. **51** А ово не беше дошао у село, него беше на оном месту рече сам од себе, него, будући поглавар где Га срете Марта. **31** А Јудејци онда који свештеннички оне године, прорече да Исусу беху с њом у кући и тешању је, кад видеше ваља умрети за народ; **52** И не само за Марију да брзо уста и изиђе, пођоше за њом народ, него да и расејану децу Божију скupи говорећи да иде на гроб да плаче онамо. **32** уједно. **53** Од тога, дакле, дана договорише А Марија како дође где беше Исус, и виде Га, се да Га убију. **54** А Исус више не хоћаше паде на ноге Његове говорећи Му: Господе! јавно по Јудејцима, него оданде отиде у крај Да си Ти био овде, не би умро мој брат. близу пустиње у град по имену Јефрем,

и онде хођаше с ученицима својим. **55** А мртвих. **18** Зато Га и срете народ, јер чуше да беше близу пасха јеврејска, и многи из оног Он учини ово чудо. **19** А фарисеји говораху краја дођоше у Јерусалим пре пасхе да се међу собом: Видите да ништа не помаже? очисте. **56** Тада тражаху Исуса, и стојећи у Гле, свет иде за њим. **20** А беху неки Грци цркви говораху међу собом: Шта мислите ви који беху дошли на празник да се моле Богу. зашто не долази на празник? **57** А главари **21** Они дакле приступише к Филипу, који свештенички и фарисеји издаше заповест беше из Витсайде галилејске, и мольаху га ако Га ко опази где је, да јави да Га ухвате. говорећи: Господине! Ми бисмо хтели да видимо Исуса. **22** Дође Филип и каза Андрији, а Андрија и Филип опет казаше Исусу. **23** А Исус одговори им говорећи: Дође час да се прослави Син човечији. **24** Заиста, заиста вам кажем: Ако зрно пшенично паднувши на земљу не умре, оно једно остане; ако ли умре много рода роди; **25** Који љуби душу своју изгубиће је, а ко мрзи на душу своју на овом свету, сачуваче је за живот вечни. (aiōnios g166) **26** Ко мени служи, за мном нек иде, и где сам ја онде и слуга мој нек буде; и ко мени служи оног ће поштовати Отац мој. **27** Сад је душа моја жалосна; и шта да кажем? Оче! Сачувай ме од овог часа; или да то дођох на час овај. **28** Оче! Прослави име своје! Тада глас дође с неба: И прославио сам и опет ћу прославити. **29** А кад чу народ који стајаше, говораху: Гром загрми; а други говораху: Анђео му говори. **30** Исус одговори и рече: Овај глас не би мене ради него народа ради. **31** Сад је суд овом свету; сад ће бити истеран кнез овог света напоље.

32 И кад ја будем подигнут од земље, све ћу привући к себи. **33** А ово говораше да покаже каквом ће смрти умрети. **34** Народ **Му** одговори: Ми чусмо из закона да ће Христос остати вавек; како ти говориш да се сину човечијем ваља подигнути? Ко је тај син човечији? (aiōn g165) **35** А Исус им рече: Још је мало времена видело с вами; ходите док видело имате да вас тама не обузме; јер ко ходи по тами не зна куда иде. **36** Док видело имате верујте видело, да будете синови видела. Рекавши ово Исус отиде и сакри се од њих. **37** Ако је и чинио толика чудеса пред њима, опет Га не вероваху; **38** Да се збуде реч Исаије пророка који рече: Господе! Ко верова говорењу нашем? И рука

Господња коме се откри? **39** Зато не могаху ми рече: Опраном не треба до само ноге веровати, јер опет рече Исаја: **40** Заслепио оправти, јер је сав чист; и ви сте чисти, али је очи њихове и окаменио срца њихова, не сви. **11** Јер знаше издајника свог, зато да не виде очима ни срцем разумеју, и не рече: Нисте сви чисти. **12** А кад им опра ноге, обрате се да их исцелим. **41** Ово рече Исаја узе хаљине своје, и седавши опет за трпезу кад виде славу Његову и говори за Њега. **42** рече им: Знате ли шта ја учиних вами? **13** Ви Али опет и од кнезова многи Га вероваше; зовете мене учитељем и Господом; и право него ради фарисеја не признаваху, да не би велите: јер јесам. **14** Кад дакле ја оправах вами били изгнани из зборнице; **43** Јер им већма ноге, Господ и учитељ, и ви сте дужни један омиле слава људска него слава Божија. **44** А другом прати ноге. **15** Јер ја вам дадох углед Исус повика и рече: Ко мене верује не верује да и ви тако чините као што ја вами учиних. мене, него Оног који ме посла; **45** И ко види **16** Заиста, заиста вам кажем: Није слуга већи мене, види Оног који ме посла. **46** Ја дођох од господара свог, нити је посланик већи од видело на свет, да ниједан који ме верује оног који га је послao. **17** Кад ово знате, благо не остане у тами. **47** И ко чује моје речи и вами ако га извршујете. **18** Не говорим за све не верује, ја му нећу судити; јер ја не дођох вас, јер ја знам које изабрах; него да се збуде да судим свету, него да спасем свет. **48** Који писмо: Који са мном хлеб једе подиже пету се одрече мене, и не прима речи моје, има своју на ме. **19** Сад вам кажем пре него се себи судију: реч коју ја говорих она ће ми збуде, да кад се збуде, верујете да сам ја. **20** судити у последњи дан; **49** Јер ја од себе не Заиста, заиста вам кажем: Који прима оног говорих, него Отац који ме посла Он ми даде кога пошаљем мене прима; а ко прима мене заповест шта ћу казати и шта ћу говорити.

50 И знам да је заповест Његова живот вечни. Шта ја дакле говорим онако говорим као што ми рече Отац. (aiōnios g166)

13 А пред празник пасхе знајући Исус да Му дође час да пређе из овог света к Оцу, како је љубио своје који беху на свету, до kraja их љуби. **2** И по вечери, кад већ ђаво беше метнуо у срце Јуди Симонову Искариотском да Га изда, **3** Знајући Исус да Му све Отац даде у руке, и да од Бога изиђе, и к Богу иде, **4** Устаде од вечере, и скиде своје хаљине, и узе убрус те се запреже; **5** Потом усу воду у умиваоницу, и поче прати ноге ученицима и отирати убрусом којим беше запрегнут. **6** Онда дође к Симону Петру, и он Му рече: Господе! Зар Ти моје ноге да опереш? **7** Исус одговори и рече му: Шта ја чиним ти сад не знаш, али ћеш после дознати. **8** Рече Му Петар: Никад Ти нећеш оправти моје ноге. Исус му одговори: Ако те не оперем немаш део са мном. (aiōn g165) **9** Рече Му Симон Петар: Господе! Не само ноге моје, него и руке и главу. **10** Исус

згледаху међу собом, и чуђаху се за кога говори. **23** А један од ученика Његових, ког Исус љубљаше, сеђаше за трпезом на крилу Исусовом. **24** Онда намаже на њега Симон Петар да запита ко би то био за кога говори. **25** А он леже на прси Исусове и рече Му: Господе! Ко је то? **26** Исус одговори: Онај је коме ја умочивши залогај дам. И умочивши залогај даде Јуди Симоновом Искариотском. **27** И по залогају тада уђе у њега сотона. Онда му рече Исус: Шта чиниш чини брже. **28** А ово не разуме нико од оних што сеђаху за трпезом зашто му рече. **29** А неки мишљаху, будући да у Јуде беше кеса, да му Исус рече: Купи шта треба за празник; или да да шта сиромашнима. **30** А он узвеши залогај одмах изиђе; а беше ноћ. **31** Кад он изиђе, онда Исус рече: Сад се прослави Син човечији и Бог се прослави у Њему. **32** Ако се Бог прослави у Њему, и Бог ће Њега прославити у себи, и одмах ће Га прославити. **33** Дечице! Још сам

мало с вама; тражићете ме, и као што рекох 15 Ако имате љубав к мени, заповести моје Јудејцима: Куда ја идем ви не можете доћи, држите. 16 И ја ћу умолити Оца, и даће и вама говорим сад. 34 Нову вам заповест дајем да љубите један другог, као што ја вас љубих, да се и ви љубите међу собом. 35 По томе ће сви познати да сте моји ученици, ви Га познајете, јер у вами стоји, и у вама ће ако будете имали љубав међу собом. 36 Рече бити. 18 Нећу вас оставити сиротне; доћи ћу Му Симон Петар: Господе! Куда идеш? Исус к вама. 19 Још мало и свет мене више неће му одговори: Куда ја идем не можеш сад видети; а ви ћете ме видети; јер ја живим, и ићи за мном, али ћеш после поћи за мном. и ви ћете живети. 20 У онај ћете ви дан 37 Петар Му рече: Господе! Кашто сад не могу дознати да сам ја у Оцу свом, и ви у мени, и ићи за Тобом? Душу ћу своју положити за ја у вама. 21 Ко има заповести моје и држи Те. 38 Одговори му Исус: Душу ли ћеш своју их, он је онај што има љубав к мени; а који положити за ме? Заиста, заиста ти кажем: има љубав к мени имаће к њему љубав Отац неће петао запевати док ме се трипут не мој; и ја ћу имати љубав к њему, и јавићу му се сам. 22 И рече Му Јуда, не Искариотски: Господе! Шта је то да ћеш се нама јавити а не свету? 23 Исус одговори и рече му: Ко има љубав к мени, држаће реч моју; и Отац мој имаће љубав к њему; и к њему ћемо доћи, и у њега ћемо се станити. 24 Који нема љубави к мени не држи моје речи; а реч што чујете није моја него Оца који ме послала. 25 Ово вам казах док сам с вами. 26 А утешитељ, Дух Свети, ког ће Отац послати у име моје, Он ће вас научити свему и напоменуће вам све што вам рекох. 27 Мир вам остављам, мир свој дајем вам; не дајем вам га као што свет даје, да се не плаши срце ваше и да се не боји. 28 Чусте да вам ја казах: идем и доћи ћу к вама. Кад бисте имали љубав к мени, онда бисте се обрадовали што рекох: идем к Оцу; јер је Отац мој већи од мене. 29 И сад вам казах, пре док се није збило, да верујете кад се збуде. 30 Већ нећу много говорити с вами; јер иде кнез овог света, и у мени нема ништа. 31 Него да види свет да имам љубав к Оцу, и као што ми заповеди Отац онако творим. Устаните, хајдемо одавде.

14 Да се не плаши срце ваше, верујте Бога, и мене верујте. 2 Многи су станови у кући Оца мог. А да није тако, казао бих вам; идем да вам приправим место. 3 И кад отидем и приправим вам место, опет ћу доћи, и узећу вас к себи да и ви будете где сам ја. 4 И куда ја идем знате, и пут знате. 5 Рече Му Тома: Господе! Не знамо куда идеш; и како можемо пут знати? 6 Исус му рече: Ја сам пут и истина и живот; нико неће доћи к Оцу до кроза ме. 7 Кад бисте мене знали онда бисте знали и Оца мог; и одселе познајете Га, и видесте Га. 8 Рече Му Филип: Господе! Покажи нам Оца и биће нам доста. 9 Исус му рече: Толико сам време с вами и ниси ме познао, Филип? Који виде мене, виде Оца; па како ти говориш: Покажи нам Оца? 10 Зар не верујеш да сам ја у Оцу и Отац у мени? Речи које вам ја говорим не говорим од себе; него Отац који стоји у мени Он твори дела. 11 Верујте мени да сам ја у Оцу и Отац у мени; ако ли мени не верујете, верујте ми по тим делима. 12 Заиста, заиста вам кажем: који верује мене, дела која ја творим и он ће творити, и већа ће од ових творити; јер ја идем к Оцу свом; 13 И шта год заиштете у Оца у име моје, оно ћу вам учинити, да се прослави Отац у Сину. 14 И ако шта заиштете у име моје, ја ћу учинити. Будите у мени и ја ћу у вами. Као што лоза не

може рода родити сама од себе, ако не буде видеше, и омрзнуше на мене и на Оца мог. на чокоту, тако и ви ако на мени не будете. **25** Али да се збуде реч написана у закону **5** Ја сам чокот а ви лозе; и који буде у мени и њиховом: Омрзнуше на ме низашта. **26** А ја у њему он ће родити многи род; јер без кад дође утешитељ, кога ћу вам послати од мене не можете чинити ништа. **6** Ко у мени Оца, Дух истине, који од Оца излази, Он ће не остане избациће се напоље као лоза, и сведочити за мене. **27** А и ви ћете сведочити, осушиће се, и скупиће је, и у огань бацити, и јер сте од почетка са мном.

спалити. **7** Ако останете у мени и речи моје у вами остану, шта год хоћете иштите, и биће вам. **8** Тим ће се Отац мој прославити, да род многи родите; и бићете моји ученици. **9** Као што Отац има љубав к мени, и ја имам љубав к вама; будите у љубави мојој. **10** Ако заповести моје уздржите остаћете у љубави мојој, као што ја одржака заповести Оца свог и остајем у љубави Његовој. **11** Ово вам казах, да радост моја у вама остане и радост ваша се испуни. **12** Ово је заповест моја да имате љубав међу собом, као што ја имадох љубав к вама. **13** Од ове љубави нико веће нема, да ко душу своју положи за пријатеље своје. **14** Ви сте пријатељи моји ако творите шта вам ја заповедам. **15** Више вас не називам слугама; јер слуга не зна шта ради господар његов; него вас назвах пријатељима; јер вам све казах што чух од Оца свог. **16** Ви мене не изабрасте, него ја вас изабрах, и поставих вас да ви идете и род родите; и да ваш род остане, да шта год заиштите у Оца у име моје да вам да. **17** Ово вам заповедам да имате љубав међу собом. **18** Ако свет на вас узмрзи, знајте да на мене омрзну пре вас. **19** Кад бисте били од света, онда би свет своје љубио; а како нисте од света, него вас ја од света избрах, зато мрзи на вас свет. **20** Опомињите се речи коју вам ја рекох: није слуга већи од господара свог. Ако мене изгнаше, и вас ће изгнati; ако моју реч одржаше, и вашу ће одржати. **21** Али све ће вам ово чинити за име моје, јер не познају Оног који ме послала. **22** Да нисам био дошао и говорио им не би греха имали; а сад изговора неће имати за грех свој. **23** Који мрзи на мене и на Оца мог мрзи. **24** Да нисам био и дела творио међу њима којих нико други не твори, не би греха имали; а сад и

16 Ово вам казах да се не саблазните. **2** Изгониће вас из зборнице; а доћи ће време кад ће сваки који вас убије мислити да Богу службу чини. **3** И ово ће чинити, јер не познаше Оца ни мене. **4** Него вам ово казах кад дође време да се опоменете овог да вам ја казах; а исправа не казах вам ово, јер бејах с вами. **5** А сад идем к Ономе који ме послала, и нико ме од вас не пита: Куда идеш? **6** Него што вам ово казах жалости напуни се срце ваше. **7** Него вам ја истину говорим: боље је за вас да ја идем; јер ако ја не идем, утешитељ неће доћи к вама; ако ли идем, послају Га к вама. **8** И кад Он дође покараће свет за грех, и за правду, и за суд; **9** За грех, дакле, што не верују мене; **10** А за правду што идем к Оцу свом; и више ме нећете видети; **11** А за суд што је кнез овог света осуђен. **12** Још вам много имам казати; али сад не можете носити. **13** А кад дође Он, Дух истине, упутиће вас на сваку истину; јер неће од себе говорити, него ће говорити шта чује, и јавиће вам шта ће бити унапред. **14** Он ће ме прославити, јер ће од мог узети, и јавиће вам: **15** Све што има Отац моје је; зато рекох да ће од мог узети, и јавити вам. **16** Још мало, и нећете ме видети, и опет мало, па ћете ме видети: јер идем к Оцу. **17** А неки од ученика Његових рекоше међу собом: Шта је то што нам каже: Још мало, и нећете ме видети; и опет мало па ћете ме видети; и: Ја идем к оцу? **18** Говораху, дакле: Шта је то што говори: Мало? Не знамо шта говори. **19** А Исус разуме да хтеше да Га запитају, па им рече: Зато ли се запиткујете међу собом што рекох: Још мало и нећете ме видети, и опет мало па ћете ме видети? **20** Заиста, заиста вам кажем

да ћете ви заплакати и зариdatи, а свет ће свет постаде. **6** Ја јавих име Твоје људима се радовати; и ви ћете жалосни бити, али ће које си ми дао од света; Твоји беху па си се ваша жалост окренути на радост. **21** Жена их мени дао, и Твоју реч одржаше. **7** Сад кад рађа трпи муку; јер дође час њен: али разумеше да је све што си ми дао од Тебе. **8** кад роди дете, више се не опомиње жалости Јер речи које си дао мени дадох им; и они од радости, јер се роди човек на свет. **22** примиште, и познадоше истинито да од Тебе Тако и ви, дакле, имате сад жалост; али ћу изиђох, и вероваше да си ме Ти послao. **9** вас опет видети, и радоваће се срце ваше, и Ја се за њих молим: не молим се за (сав) вашу радост неће нико узети од вас; **23** И у свет, него за оне које си ми дао, јер су Твоји. онај дан нећете ме питати низашта. Заиста, **10** И моје све је Твоје, и Твоје моје; и ја се заиста вам кажем да шта год узиштете у Оца прославих у њима. **11** И више нисам на свету, у име моје, даће вам. **24** Досле не искасте а они су на свету, а ја идем к Теби. Оче Свети! ништа у име моје; иштите и примићете, Сачувaj их у име своје, оне које си ми дао, да да радост ваша буде испуњена. **25** Ово вам буду једно као и ми. **12** Док бејах с њима на говорих у причама; али ће доћи време кад свету, ја их сачувах, и нико од њих не погибе осим ћу вам управо јавити за Оца. **26** У онај ћете Сина погибли, да се збуде писмо. **13** А сад к дан у име моје заискати, и не велим вам да Теби идем, и ово говорим на свету, да имају ћу ја умолити Оца за вас; **27** Јер сам Отац радост моју испуњену у себи. **14** Ја им дадох имаљубав к вама као што ви имасте љубав реч Твоју; и свет омрзну на њих, јер нису к мени, и веровасте да ја од Бога изиђох. од света, као и ја што нисам од света. **15** Не **28** Изиђох од Оца, и дођох на свет; и опет молим Те да их узмеш са света, него да их остављам свет, и идем к Оцу. **29** Рекоше Му сачуваш ода зла. **16** Од света нису, као ни ја ученици Његови: Ето сад управо говориш, што нисам од света. **17** Освети их истином а приче никакве не говориш. **30** Сад знамо својом: реч је Твоја истина. **18** Као што си да све знаш, и не треба Ти да Те ко пита. Ти мене послao у свет, и ја њих послах у По томе верујемо да си од Бога изишао. **31** свет. **19** Ја посвећујем себе за њих, да и они Исус им одговори: Зар сад верујете? **32** Ево буду освећени истином. **20** Не молим се, пак, иде час, и већ је настао, да се разбегнете само за њих, него и за оне који ме узверију сваки на своју страну и мене самог оставите; њихове речи ради; **21** Да сви једно буду, као али нисам сам, јер је Отац са мном. **33** Ово Ти, Оче, што си у мени и ја у Теби; да и они вам казах, да у мени мир имате. У свету у нама једно буду, да и свет верује да си ме ћете имати невољу; али не бојте се, јер ја **22** Ти послao. **22** И славу коју си ми дао ја дадох њима, да буду једно као ми што смо једно. **23** Ја у њима и Ти у мени: да буду сасвим једно, и да позна свет да си ме Ти послao и да си имао љубав к њима као и к мени што си љубав имао. **24** Оче! Хоћу да и они које си ми дао буду са мном где сам ја; да виде славу моју коју си ми дао; јер си имао љубав к мени пре постања света. **25** Оче праведни! Свет Тебе не позна, а ја Те познах, и ови познаше да си ме Ти послao. **26** И показах им име Твоје, и показаћу: да љубав којом си мене љубио у њима буде, и ја у њима.

17 Ово говори Исус, па подиже очи своје на небо и рече: Оче! Дође час, прослави Сина свог, да и Син Твој прослави Тебе; **2** Као што си Му дао власт над сваким телом да свemu што си Му дао да живот вечни. (*aiōnios g166*) **3** А ово је живот вечни да познају Тебе јединог истинитог Бога, и кога си послao Исуса Христа. (*aiōnios g166*) **4** Ја Тебе прославих на земљи; посао сврших који си ми дао да радим. **5** И сад прослави Ти мене, Оче, у Тебе самог славом коју имадох у Тебе пре него

18 И рекавши ово Исус изиђе с ученицима свету, ја свагда учих у зборници и у цркви, својим преко потока Кедрона где беше где се свагда скупљају Јудејци, и ништа врт, у који уђе Он и ученици Његови. **2** А тајно не говорих. **21** Што питаш мене? Питај Јуда, издајник Његов, знаше оно место; јер оне који су слушали шта сам им говорио: се Исус често скупљаше онде с ученицима ево ови знају шта сам ја говорио. **22** А кад својим. **3** Онда Јуда узе чету и од главара Он ово рече, један од момака који стајаху свештеничких и фарисеја момке, и дође онде удари Исуса по образу, и рече: Зар онамо с фењерима и с свећама и с оружјем. тако одговараш поглавару свештеничком? **4** А Исус знајући све што ће бити од Њега **23** Исус му одговори: Ако зло рекох, докажи изиђе и рече им: Кога тражите? **5** Одговорише да је зло; ако ли добро, зашто ме бијеш? **24** My: Исуса Назарећанина. Исус им рече: И Ана посла Га свезаног Кајафи, поглавару Ја сам. А с њима стајаше и Јуда који Га свештеничком. **25** А Симон Петар стајаше и издаваше. **6** А кад им рече: Ја сам; измакоше грејаше се. Онда му рекоше: Да ниси и ти се натраг и попадаше на земљу. **7** Онда од ученика његових? А он се одрече и рече: их опет запита Исус: Кога тражите? А они Нисам. **26** Рече један од слугу поглавара рекоше: Исуса Назарећанина. **8** Исус им свештеничког који беше рођак ономе што одговори: Казах вам да сам ја. Ако дакле му Петар одсече ухо: Не видех ли ја тебе у мене тражите, оставите ове нек иду. **9** Да се врту с њим? **27** Онда се Петар опет одрече; изврши реч што рече: Не изгубих ни једног и одмах петао запева. **28** А Исуса поведоше од оних које си ми дао. **10** А Симон Петар од Кајафе у судницу. Али беше јутро, и они имаше нож, па га извади и удари слугу не уђоше у судницу да се не би опоганили, поглавара свештеничког, и одсече му десно него да би могли јести пасху. **29** Онда Пилат ухо. А слузи беше име Малхо. **11** Онда рече изађе к њима напоље и рече: Какву кривицу Исус Петру: Задени нож у ножнице. Чашу износите на овог человека? **30** Одговорише му коју ми даде Отац зар да је не пијем? **12** А чета и рекоше: Кад он не би био злочинац не и војвода и момци јеврејски ухватише Исуса бисмо га предали теби. **31** А Пилат им рече: и свезаше Га, **13** И одведоше Га најпре Ани, Узмите га ви и по закону свом судите му. јер беше таст Кајафи, који беше поглавар А Јевреји му рекоше: Ми не смемо никога свештенички оне године. **14** А Кајафа беше погубити. **32** Да се збуде реч Исусова коју онај што даде савет Јудејцима да је боље да рече казујући каквом ће смрти умрети. **33** умре један човек него народ да пропадне. Онда уђе Пилат опет у судницу, и дозва **15** За Исусом, пак, иђаше Симон Петар и Исуса, и рече My: Ти си цар јудејски? **34** други ученик; а ученик онај беше познат Исус му одговори: Говориш ли ти то сам од код поглавара свештеничког, и уђе с Исусом себе, или ти други казаше за мене? **35** Пилат у двор поглавара свештеничког; **16** А Петар одговори: Зар сам ја Јеврејин? Род твој и стајаше напољу код врата. Онда изиђе онај главари свештенички предаше те мени; шта ученик што беше познат код поглавара си учинио? **36** Исус одговори: Царство моје свештеничког и рече вратарици те уведе није од овог света; кад би било од овог света Петра. **17** Онда рече слушкиња вратарица царство моје, онда би слуге моје браниле да Петру: Да ниси и ти ученик овог человека? не бих био предан Јеврејима; али царство Он рече: Нисам. **18** А слуге и момци беху моје није одавде. **37** Онда My рече Пилат: наложили огањ и стајаху те се грејашу, јер Дакле си ти цар? Исус одговори: Ти говориш беше зима; а и Петар стајаше с њима и да сам ја цар. Ја сам за то рођен, и зато дођох грејаше се. **19** Поглавар, пак, свештенички на свет да сведочим истину. И сваки који је запита Исуса за ученике Његове и за Његову од истине слуша глас мој. **38** Рече My Пилат: науку. **20** Исус му одговори: Ја говорих јавно Шта је истина? И ово рекавши изиђе опет к

Јеврејима, и рече им: Ја никакве кривице разапне. А они узеше Исуса и одведоше. **17** И не налазим на њему. **39** А у вас је обичај носећи крст свој изиђе на место које се зове да вам једног пустим на пасху, хоћете ли, Костурница а јеврејски Голгота. **18** Онде Га дакле, да вам пустим цара јудејског? **40** Онда разапеше, и с њим другу двојицу с једне и с сви повикаше опет говорећи: Не овог, него друге стране, а Исуса у среди. **19** Пилат, пак, Вараву. А Варава беше хајдук.

19 Тада, дакле, Пилат узе Исуса и шиба

Га. **2** И војници сплетавши венац од трња метнуше Му на главу, и обукоше Му скерлетну хаљину, **3** И говораху: Здраво, царе јудејски! И бијаху Га по образима. **4** Онда Пилат изиђе опет напоље, и рече им: Ево га изводим к вама напоље, да видите да на њему не налазим никакву кривицу. **5** А Исус изађе напоље под венце од трња и у скерлетној хаљини. И рече им Пилат; ево човека! **6** А кад Га видеше главари свештенички и момци, повикаше говорећи: Распни га, распни. Пилат им рече: Узмите га ви и распните, јер ја не налазим на њему кривице. **7** Одговорише му Јевреји: Ми имамо закон и по закону нашем вальа да умре, јер начини себе сином Божијим. **8** Кад, дакле, Пилат чу ову реч, побоја се већма. **9** И опет уђе у судницу, и рече Исусу: Одакле си ти? А Исус му не даде одговора. **10** А Пилат Му рече: Зар мени не говориш? Не знаш ли да имам власт распети те, и власт имам пустити те? **11** Исус одговори: Не би имао власти никакве нада мном кад ти не би било дано одозго; зато онај има већи грех који ме предаде теби. **12** Од тада гледаше Пилат да Га пусти. Али Јевреји викаху говорећи: Ако овог пустиш ниси пријатељ ћесару. Сваки који себе царем гради противи се ћесару. **13** Пилат, дакле, чувши ову реч изведе Исуса напоље, и седе на судијску столицу на месту које се зове Калдрма а јеврејски Гавата. **14** А беше петак уочи пасхе око шестог сахата; и Пилат рече Јеврејима: Ево, цар ваш. **15** А они викаху: Узми, узми, распни га. Пилат им рече: Зар цара вашег да разапнем? Одговорише главари свештенички: Ми немамо цара осим ћесара. **16** Тада им Га дакле предаде да се написа и натпис и метну на крст; и беше написано: Исус Назарећанин, цар јудејски. **20** И онај натпис читаше многи од Јевреја; јер место беше близу града где разапеше Исуса; и беше написано јеврејски, грчки, латински. **21** А јеврејски главари свештенички говораху Пилату: Не пиши: Цар јудејски, него да сам рече: Ја сам цар јудејски. **22** Пилат одговори: Шта писах писах. **23** А војници кад разапеше Исуса узеше Његове хаљине и начинише четири дела, сваком војнику по део, и доламу; а долама не беше шивена него изаткана сва с врха до дна. **24** Онда рекоше међу собом: Да је не деремо, него да бацамо коцке за њу коме ће допasti. Да се збуде писмо које говори: Разделише хаљине моје међу собом, а за доламу моју башише коцке. Војници, дакле, тако учинише. **25** А стајаху код крста Исусовог мати Његова, и сестра матере Његове Марија Клеопова, и Марија Магдалина. **26** А Исус видевши матер и ученика кога љубљаше где стоји рече матери својој: Жено! Ето ти сина! **27** Потом рече ученику: Ето ти матере! И од оног часа узе је ученик к себи. **28** Потом, знајући Исус да се већ све сврши, да се збуде писмо рече: Жедан сам. **29** Онде стајаше суд пун оцта; и они напунише сунђер оцта, и натакнувиши на трску, прнесоше к устима Његовим. **30** А кад прими Исус оцат рече: Сврши се. И приклонивши главу предаде дух. **31** А будући да беше петак, па да не би тела остала на крсту у суботу (јер беше велики дан она субота), Јевреји молише Пилата да им пребију ноге, па да их скину. **32** Онда дођоше војници, и првом дакле пребише ноге, и другом распетоме с њим. **33** А дошавши на Исуса, кад Га видеше да је већ умро, не пребише Му ноге; **34** Него један од војника прободе Му ребра копљем; и одмах изиђе крв и вода. **35** И онај што

виде посведочи, и сведочанство је Његово знам где Га метнуше. **14** И ово рекавши истинито; и он зна да истину говори да обазре се натраг, и виде Исуса где стоји, и не ви верујете. **36** Јер се ово додги да се знаше да је Исус. **15** Исус јој рече: Жено! Што збуде писмо: Кост Његова да се не преломи. плачеш? Кога тражиш? А она мислећи да је **37** И опет друго писмо говори: Погледаће вртлар рече Му: Господине! Ако си Га ти узео Оног кога прободоше. **38** А потом Јосиф из кажи ми где си Га метнуо, и ја ћу Га узети. Аrimатеје, који беше ученик Исусов али **16** Исус јој рече: Марија! А она обазревши крадом од страха јеврејског, моли Пилата се рече Му: Равуни! Које значи учитељу. **17** да узме тело Исусово, и допусти Пилат. Рече јој Исус: Не дохватај се до мене, јер се Онда дође и узе тело Исусово. **39** А дође и још не вратих к Оцу свом; него иди к браћи Никодим, који пре долази Исусу ноћу, и мојој, и кажи им: Враћам се к Оцу свом и донесе помешане смирене и алоја око сто Оцу вашем, и Богу свом и Богу вашем. **18** А литара. **40** И узеше тело Исусово, и обавише Марија Магдалина отиде, и јави ученицима Га платном с мирисима, као што је обичај у да виде Господа и каза јој ово. **19** А кад би Јевреја да укопавају. **41** А беше близу оног увече, онај први дан недеље, и врата беху места где беше разапет, врт, и у врту гроб затворена где се беху ученици скучили од нов, у који нико никад не беше метнут. **42** страха јеврејског, дође Исус и стаде на среду Онде, дакле, петка ради јеврејског, јер беше и рече им: Мир вам. **20** И ово рекавши показа близу гроб, метнуше Исуса.

20 А у први дан недеље дође Марија Магдалина на гроб рано, још док се не беше расвануло, и виде да је камен одваљен од гроба. **2** Онда отрча, и дође к Симону Петру и к другом ученику кога љубљаше Исус, и рече им: Узеше Господа из гроба; и не знамо где Га метнуше. **3** А Петар изиђе и други ученик, и пођоше ка гробу. **4** Трчаше, пак, оба заједно, и други ученик трчаше брже од Петра, и дође пре ка гробу. **5** И надвиривши се виде хаљине где леже; али не уђе. **6** Дође, пак, Симон Петар за њим, и уђе у гроб, и виде хаљине саме где леже, **7** И убрус који беше на глави Његовој не с хаљинама да лежи него особито савит на једном месту. **8** Тада, дакле, уђе и други ученик који најпре дође ка гробу, и виде и верова. **9** Јер још не знаше писма да њему ваља устати из мртвих. **10** Онда отидоше опет ученици кућама. **11** А Марија стајаше напољу код гроба и плакаше. И кад плакаше надвири се над гроб, **12** И виде два анђела у белим хаљинама где седе један чело главе а један чело ногу где беше лежало тело Исусово. **13** И рекоше јој они: Жено! Што плачеш? Рече им: Узеше Господа мог, и не

им руке и ребра своја. Онда се ученици обрадоваше видевши Господа. **21** А Исус им рече опет: Мир вам; као што Отац послала мене, и ја шаљем вас. **22** И ово рекавши дуну, и рече им: Примите Дух Свети. **23** Којима опростише грехе, оправиће им се; и којима задржите, задржаће се. **24** А Тома, који се зове Близанац, један од дванаесторице, не беше онде са њима кад дође Исус. **25** А други му ученици говораху: Видесмо Господа. А он им рече: Док не видим на рукама Његовим рана од клина, и не метнем прста свог у ране од клина, и не метнем руке своје у ребра Његова, нећу веровати. **26** И после осам дана опет беху ученици Његови унутра, и Тома с њима. Дође Исус кад беху врата затворена, и стаде међу њима и рече: Мир вам. **27** Потом рече Томи: Пружи прст свој амо и види руке моје; и пружи руку своју и метни у ребра моја, и не буди неверан него веран. **28** И одговори Тома и рече Му: Господ мој и Бог мој. **29** Исус му рече: Пошто ме виде веровао си; благо онима који не видеше и вероваше. **30** А и многа друга чудеса учини Исус пред ученицима својим која нису писана у књизи овој. **31** А ова се написаше, да верујете да Исус јесте Христос, Син Божји, и да верујући имате живот у име Његово.

21 После тога опет се јави Исус ученицима био млад, опасивао си се сам и ходио си својим на мору тиверијадском. А јави куд си хтео; а кад остариш, ширићеш руке се овако: **2** Беху заједно Симон Петар и Тома, своје и други ће те опасати и одвести куда који се зваше близанац, и Натанаило из Кане нећеш. **19** А ово рече показујући каквом ће галилејске, и синови Зеведејеви, и друга смрти прославити Бога. И рекавши ово рече двојица од ученика Његових. **3** Рече им му: Хајде за мном. **20** А Петар обазревши се Симон Петар: Идем да ловим рибу. Рекоше виде где за њим иде онај ученик ког Исус му: Идемо и ми с тобом. Онда изиђоше и љубљаше, који и на вечери леже на прси одмах седоше у лађу, и ону ноћ не ухватише Његове и рече: Господе! Ко је тај који ће Те ништа. **4** А кад би јутро, стаде Исус на брегу; издати? **21** Видевши Петар овог рече Исусу: али ученици не познаше да је Исус. **5** А Господе! А шта ће овај? **22** Исус му рече: Ако Исус им рече: Деце! Еда ли шта имате за хоћу да он остане докле ја не дођем, шта јело? Одговорише Му: Немамо. **6** А Он им је теби до тога? Ти хајде за мном. **23** Онда рече: Баците мрежу с десне стране лађе, и изиђе ова реч међу браћом да онај ученик наћи ћете. Онда бацише, и већ не могаху неће умрети: али Исус не рече њему да неће извући је од мноштва рибе. **7** Онда ученик умрети, него: Ако хоћу да остане док ја не онај кога љубљаше Исус рече Петру: То је дођем, шта је теби до тога? **24** Ово је онај Господ. А Симон Петар кад чу да је Господ, ученик који сведочи ово, који и написа ово: запреже се кошуљом, јер беше го, и скочи у и знамо да је сведочанство његово истинито. море. **8** А други ученици дођоше на лађи, **25** А има и друго много што учини Исус, које јер не беше далеко од земље него око двеста кад би се редом пописало, ни у сами свет, лаката, вукући мрежу са рибом. **9** Кад, дакле, мислим, не би могле стати написане књиге. изиђоше на земљу, видеше огањ наложен, и Амин.

на њему метнуту рибу и хлеб. **10** Исус им рече: Принесите од рибе што сад ухватисте. **11** А Симон Петар уђе и извуче мрежу на земљу пуну великих риба сто и педесет и три; и од толиког мноштва не продре се мрежа. **12** Исус им рече: Ходите обедујте. А ниједан од ученика није смео да Га пита: Ко си ти? Видећи да је Господ. **13** А дође и Исус, и узе хлеб, и даде им, тако и рибу. **14** Ово се већ трећи пут јави Исус ученицима својим пошто устаде из мртвих. **15** А кад обедоваše, рече Исус Симону Петру: Симоне Јонин! Љубиш ли ме већма него ови? Рече Му: Да, Господе! Ти знаш да Те љубим. Рече му Исус: Паси јагањце моје. **16** Рече му опет другом: Симоне Јонин! Љубиш ли ме? Рече Му: Да, Господе! Ти знаш да Те љубим. Рече му Исус: Паси овце моје. **17** Рече му трећом: Симоне Јонин! Љубиш ли ме? А Петар поста жалостан што му рече трећом: Љубиш ли ме? И рече Му: Господе! Ти све знаш, Ти знаш да Те љубим. Рече му Исус: Паси овце моје. **18** Заиста, заиста ти кажем: Кад си



И ја Јован видех град свети, Јерусалим нов, где силази од Бога с неба, приправљен као невеста украшена мужу свом. И чух глас велики с неба где говори: Ево скиније Божије међу људима, и живеће с њима, и они ће бити народ Његов, и сам Бог биће с њима Бог њихов.

Откривење 21:2-3

Откривење

19 И после овог чух глас велики народ
многог на небу где говори: Алилуја!
Спасење и слава и част и сила Господу нашем;
2 Јер су истинити и прави судови Његови,
што је осудио курву велику, која поквари
земљу курварством својим, и покајао крв
слугу својих од руке њене. **3** И другом
рекоше: Алилуја! И дим њен излажаше ва
век века. (aiōn g165) **4** И падоше двадесет и
четири старешине, и четири животиње, и
поклонише се Богу који сеђаше на престолу,
говорећи: Амин, алилуја! **5** И глас изиђе од
престола који говори: Хвалите Бога нашег
све слуге Његове, и који Га се бојите, и
мали и велики. **6** И чух као глас народа
многог, и као глас вода многих, и као глас
громова јаких, који говоре: Алилуја! Јер
царује Господ Бог Сведржитељ. **7** Да се
радујемо и веселимо, и да дамо славу Њему;

јер дође свадба Јагњетова, и жена Његова
приправила се; **8** И дано јој би да се обуче
у свилу чисту и белу: јер је свила правда
светих. **9** И рече ми: Напиши: Благо онима
који су позвани на вечеру свадбе Јагњетове.
И рече ми: Ове су речи истините Божије. **10**
И паднувши пред ногама његовим поклоних
му се; и рече ми: Гле, немој, ја сам слуга као
и ти и браћа твоја која имају сведочанство
Исусово. Богу се поклони; јер је сведочанство
Исусово Дух Пророштва. **11** И видех небо
отворено, и гле, коњ бео, и који сеђаше на
њему зове се Веран и Истинит, и суди по
правди и војује. **12** А очи су Му као пламен
огњени, и на глави Његовој круне многе, и
имаше име написано, ког нико не зна до Он
сам. **13** И беше обучен у хаљину црвену од
крви, и име се Његово зове: Реч Божија. **14**
И војске небеске иђаху за њим на коњима
белим, обучене у свилу белу и чисту. **15**
И из уста Његових изиђе мач оштар, да
њиме побије незнабошће; и Он ће их пасти с
палицом гвозденом; и Он гази кацу вина и
срђе и гнева Бога Сведржитеља. **16** И има на
хаљини и на стегну свом име написано: Цар

над царевима и Господар над господарима.
17 И видех једног анђела где стоји на сунцу
и повика гласом великим говорећи свима
птицама које лете испод неба: Дођите и
скупите се на велику вечеру Божију, **18** Да
једете меса од царева, и меса од војвода, и
меса од јунака, и меса од коња и од оних који
седе на њима, и меса од свих слободњака
и робова, и од малих и од великих. **19** И
видех звер и цареве земаљске и војнике
Њихове скупљене да се побију с Оним што
седи на коњу и с војскама Његовим. **20** И
би ухваћена звер, и с њом лажни пророк
који учини пред њом знаке којима превари
оне који примише жиг зверин и који се
поклањају икони њеној: живи бише бачени
обоје у језеро огњено, које гори сумпором.
(Limnē Purg g3041 g4442) **21** А остали побијени бише
мачем Оног што седи на коњу, који изиђе из
уста Његових: и све се птице наситише од
меса њиховог.

20 И видех анђела где силази с неба, који
имаше кључ од бездана и вериге велике
у руци својој. (Abyssos g12) **2** И ухвати аждаху,
стару змију, која је ђаво и сотона, и свеза је
на хиљаду година, **3** И у бездан баци је, и
затвори је, и запечати над њом, да више не
прелашћује народе, док се не наврши хиљаду
година; и потом ваља да буде одрешена на
мало времена. (Abyssos g12) **4** И видех престоле,
и сеђаху на њима, и даде им се суд, и
душе исечених за сведочанство Исусово и
за реч Божију, који се не поклонише звери
ни икони њеној, и не примише жиг на
челима својим и руци својој; и оживеше и
цароваше с Христом хиљаду година. **5** А
остали мртваци не оживеше, докле се не
сврши хиљада година. Ово је прво ваксрење.
6 Блажен је и свет онај који има део у
првом ваксрењу; над њима друга смрт нема
области, него ће бити свештеници Богу и
Христу, и цароваће с њим хиљаду година.
7 И кад се сврши хиљаду година, пустите
се сотона из тамнице своје, **8** И изиђи ће
да вара народе по сва четири краја земље,

Гога и Магога, да их скупи на бој, којих је број као песак морски. **9** И изиђоше на ширину земље, и опколише логор светих, и град љубазни; и сиђе огањ од Бога с неба, и поједе их. **10** И ѡаво који их вараше би бачен у језеро огњено и сумпорито, где је звер и лажни пророк; и биће мучени дан и ноћ ва век века. (alōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) **11** И видех велики бео престо, и Оног што се ђаше на Божију; и светлост његова беше као драги њему, од чијег лица бежаше небо и земља, камен, као камен јаспис светли, **12** И имаше и места им се не нађе. **13** И видех мртваце зид велики и висок, и имаше дванаестора мале и велике где стоје пред Богом, и књиге врата, и на вратима дванаест анђела, и се отворише; и друга се књига отвори, која је књига живота; и суд примише мртваца као што је написано у књигама, по делима својим. **14** И смрт и пакао дадоше своје мртваце; и суд примише по делима својим. (Hadēs g86) **15** И смрт и пакао бачени бише у језеро огњено. И ово је друга смрт. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) **16** И ко се не нађе написан у књизи живота, бачен би у језеро огњено. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 И видех небо ново и земљу нову; јер прво небо и прва земља прођоше, и мора више нема. **2** И ја Јован видех град свети, Јерусалим нов, где силази од Бога с неба, приправљен као невеста украшена мужу свом. **3** И чух глас велики с неба где говори: Ево скиније Божије међу људима, и живеће с њима, и они ће бити народ Његов, и сам Бог биће с њима Бог њихов. **4** И Бог ће отрти сваку сузу од очију њихових, и смрти неће бити више, ни плача, ни вике, ни болести неће бити више; јер прво прође. **5** И рече Онај што се ђаше на престолу: Ево све ново творим. И рече ми: Напиши, јер су ове речи истините и верне. **6** И рече ми: Сврши се. Ја сам Алфа и Омега, Почетак и Свршетак. Ја ћу жедноме дати из извора воде живе за бадава. **7** Који победи, добиће све, и бићу му Бог, и он ће бити мој син. **8** А страшљивима и невернима и поганима и крвницима, и курварима, и врачарима, и идолопоклоницима, и свима лажама, њима је део у језеру што гори огњем и сумпором;

које је смрт друга. (Limnē Pyr g3041 g4442) **9** И дође к мени један од седам анђела који имаху седам чаша напуњених седам зала последњих, и рече ми говорећи: Ходи да ти покажем невесту, Јагњетову жену. **10** И одведе ме у духу на гору велику и високу, и показа ми град велики, свети Јерусалим, где силази с неба од Бога, **11** И имаше славу имена написана, која су имена дванаест колена Израиљевих. **12** Од истока врата троја, и од севера врата троја, од југа врата троја, и од запада врата троја. **13** И зид градски имаше дванаест темеља, и на њима имена дванаест апостола Јагњетових. **14** И онај што говораше са мном, имаше трску златну да измери град и врата његова и зидове његове. **15** И град на четири угла стоји, и дужина је његова толика колика и ширина. И измери град трском на дванаест хиљада потркалишта: дужина и ширина и висина једнака је. **16** И размери зид његов на сто и четрдесет и четири лакта, по мери човечијој, која је анђелова. **17** И беше грађа зидова његова јаспис, и град злато чисто, као чисто стакло. **18** И темељи зидова градских беху укraшени сваким драгим камењем: први темељ беше јаспис, други сафир, трећи халкидон, четврти смарагд, **19** Пети сардоникс, шести сард, седми хрисолит, осми вирил, девети топаз, десети хрисопрас, једанаести јакннт, дванаести аметист. **20** И дванаест врата, дванаест зрна бисера: свака врата беху од једног зрна бисера: и улице градске беху злато чисто, као стакло пресветло. **21** И цркве не видех у њему: јер је њему црква Господ Бог Свeдржитељ, и Јагње. **22** И град не потребује ни сунце ни месец да светле у њему: јер га слава Божија просветли, и жижак је његов Јагње. **23** И народи који су спасени ходиће у виделу његовом, и цареви земаљски донеће славу и част своју у њега. **24** И врата његова неће се

затварати дању, јер онде ноћи неће бити. **26** у црквама. Ја сам корен и род Давидов, и И донеће славу и част незнабожаца у њега. **27** сјајна звезда Даница. **17** И Дух и невеста И неће у њега ући ништа погано, и што чини говоре: Дођи. И који чује нека говори: Дођи. мрзост и лаж, него само који су написани у И ко је жедан нека дође, и ко хоће нека животној књизи Јагњета.

22 И показа ми чисту реку воде живота, бистру као кристал, која излажаше од престола Божијег и Јагњетовог. **2** Насред улица његових и с обе стране реке дрво живота, које рађа дванаест родова дајући сваког месеца свој род; и лишће од дрвета беше за исцелјивање народима. **3** И више неће бити никакве проклетиње; и престо Божији и Јагњетов биће у њему; и слуге Његове послуживаће Га. **4** И гледаће лице Његово, и име Његово биће на челима њиховим. **5** И ноћи тамо неће бити, и неће потребовати видела од жишака, ни видела сунчаног, јер ће их обасјавати Господ Бог, и цароваће ва век века. (aiōn g165) **6** И рече ми: Ово су речи верне и истините, и Господ Бог светих пророка посла анђела свог да покаже слугама својим шта ће бити скоро. **7** Ево ћу доћи скоро: Благо ономе који држи речи пророштва књиге ове. **8** И ја Јован видех ово и чух; и кад чух и видех, падох да се поклоним на ноге анђела који ми ово показа. **9** И рече ми: Гле, немој, јер сам и ја слуга као и ти и браћа твоја пророци и они који држе речи пророштва књиге ове. Богу се поклони. **10** И рече ми: Не запечаћавај речи пророштва књиге ове; јер је време близу. **11** Ко чини неправду, нека чини још неправду; и ко је поган, нека се још погани; и ко је праведан, нека још чини правду; и ко је свет нека се још свети. **12** И ево ћу доћи скоро, и плата моја са мном, да дам свакоме по делима његовим. **13** Ја сам Алфа и Омега, Почетак и Свршетак, Први и Последњи. **14** Благо ономе који твори заповести Његове, да им буде власт на дрво живота, и да уђу на врата у град. **15** А напољу су пси и врачари и курвари и крвници и идолопоклоници и сваки који љуби и чини лаж. **16** Ја Исус послах анђела свог да вам ово посведочи

узме воду живота за бадава. **18** Јер сведочим свакоме који чује речи пророштва књиге ове; ако ко дometне овоме, Бог ће наметнути на њега зла написана у књизи овој; **19** И ако ко одузме од речи књиге пророштва овог, Бог ће одузети његов део од књиге живота, и од града светог, и од оног што је написано у књизи овој. **20** Говори Онај који сведочи ово: Да, доћи ћу скоро! Амин. Да, доћи, Господе Исусе. **21** Благодат Господа нашег Исуса Христа са свима вама. Амин.

66 СТИХОВИ

Српски at AionianBible.org

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at AionianBible.org and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

1 Мојсијева 9:8 И рече Бог Ноју и синовима његовим с њим, говорећи: 9:9 А ја ево постављам завет свој с вами и с вашим семеном након вас, 9:10 И са свим животињама, што су с вами од птица, од стоке и од свих звери земаљских што су с вами, са свачим што је изашло из ковчега, и са свим зверима земаљским. 9:11 Постављам завет свој с вами, те одселе неће ниједно тело погинути од потопа, нити ће више бити потопа да затре земљу. 9:12 И рече Бог: Ево знак завета који постављам између себе и вас и сваке живе твари, која је с вами до века: 9:13 Метнуо сам дугу своју у облаке, да буде знак завета између мене и земље.

2 Мојсијева 14:13 А Мојсије рече народу: Не бојте се, станите па гледајте како ће вас Господ избавити данас; јер Мисирце које сте видели данас, нећете их никада више видети до века. 14:14 Господ ће се бити за вас, а ви ћете ћутати.

3 Мојсијева 20:26 И бићете ми свети, јер сам свет ја, Господ, и одвојих вас од других народа да будете моји.

4 Мојсијева 6:24 Да те благослови Господ и да те чува! 6:25 Да те обасја Господ лицем својим и буде ти милостив! 6:26 Да Господ обрати лице своје к теби и даде ти мир!

5 Мојсијева 18:18 Пророка ћу им подигнути између браће њихове, као што си ти, и метнућу речи своје у уста његова, и казиваће им све што му заповедим. 18:19 А ко год не би послушао речи моје, које ће говорити у моје име, од тога ћу ја тражити.

Књига Иисуса Навина 1:7 Само буди слободан и храбар да држиш и твориш све по закону који ти је заповедио Мојсије слуга мој, не одступај од њега ни надесно ни налево, да би напредовао куда год пођеш. 1:8 Нека се не раставља од уста твојих књига овог закона, него размишљај о њему дан и ноћ, да држиш и твориш све како је у њему написано; јер ћеш тада бити срећан на путевима својим и тада ћеш напредовати. 1:9 Нисам ли ти заповедио: Буди слободан и храбар! Не бој се и не плаши се, јер је с тобом Господ Бог твој куда год идеш.

Књига о судијама 2:7 И служи народ Господу свега века Иисусовог и свега века старешина који живеше дugo иза Иисуса које беху виделе сва велика дела Господња што учини Израиљу.

Књига о Рути **1:16** Али Рута рече: Немој ме наговарати да те оставим и од тебе отидем; јер куда год ти идеш, идем и ja; и где год ти настаниш, настанићу се и ja; твој је народ мој народ, и твој је Бог мој Бог. **1:17** Где ти умреш, умрећу и ja, и онде ћу бити погребена. То нека ми учини Господ и то нека ми дода, смрт ће ме само раставити с тобом.

1 Књига Самуилова **16:7** Али Господ рече Самуилу: Не гледај на лице његово ни на висину раста његовог, јер сам га одбацио; јер не гледам на шта човек гледа: Човек гледа шта је на очима, а Господ гледа на срце.

2 Књига Самуилова **7:22** Зато си велик, Господе Боже, нема таквог какав си Ти; и нема Бога осим Тебе, по свему што чусмо својим ушима.

1 Књига о царевима **2:3** И држи шта ти је Господ Бог твој заповедио да држиш, ходећи путевима Његовим и држећи уредбе Његове и заповести Његове и законе Његове и сведочанства Његова, како је написано у закону Мојсијевом, да би напредовао у свему што узрадиш и за чим се год окренеш,

2 Књига о царевима **22:19** Што је умекнуло срце твоје, и понизио си се пред Господом кад си чуо шта сам говорио за то место и за становнике његове да ће бити пустош и проклетиња, и што си раздро хаљине своје и плакао преда мном, зато и ја услиших тебе, вели Господ.

1 Књига дневника **29:17** Али знам, Боже мој, да Ти испитујеш срца и шта је право хоћеш; ја правим срцем драговољно принесох све ово, и с радошћу видех народ Твој који је овде како Ти драговољно приноси.

2 Књига дневника **7:14** И понизи се народ мој, на који је призвано име моје, и помоле се, и потраже лице моје, и поврате се од злих путева својих, и ja ћу тада услишити с неба и опростити њима грех њихов, и исцелићу земљу њихову.

Јездрина **7:10** Јер Јездра беше управио срце своје да истражује закон Господњи и да га извршује и да учи Израиља уредбама и законима.

Књига Немијина **6:3** И послах к њима гласнике и поручих: У послу сам великим, зато не могу доћи. Јер би стао посао кад бих га оставио да дођем к вама.

Књига о Јестири **4:14** Јер ако ти заћутиш сада, доћи ће помоћ и избављење Јudeјцима с друге стране, а ти и дом оца твог погинућете; и ко зна ниси ли за овако време дошла до царства.

Књига о Јову **19:25** Али знам да је жив мој Искупитељ, и на последак да ће stati над прахом.

Псалми **23:1** Господ је пастир мој, ништа ми неће недостајати. **23:2** На зеленој паши пасе ме, води ме на тију воду. **23:3** Душу моју опоравља, води ме стазама праведним имена ради свог. **23:4** Да пођем и долином сена смртнога, нећу се бојати зла; јер си Ти са мном; штап Твој и палица Твоја теши ме. **23:5** Поставио си преда мном трпезу на видику непријатељима мојим; намазао си уљем главу моју, и чаша је моја препуна. **23:6** Да! Доброта и милост Твоја пратиће ме у све дане живота мог, и ja ћу наставити у дому Господњем задруго.

Приче Соломонове **3:5** Уздај се у Господа свим срцем својим, а на свој разум не ослањај се. **3:6** На свим путевима својим имај Га на уму, и Он ће управљати стазе твоје.

Књига проповедника 3:10 Видео сам послове које је Бог дао синовима људским да се муче око њих. 3:11 Све је учинио да је лепо у своје време, и савет метнуо им је у срце, али да не може човек докучити дела која Бог твори, ни почетка ни краја.

Песма над песмама 2:4 Уведе ме у кућу где је гозба, а застава му је љубав к мени.

Књига пророка Исаије 9:6 Јер нам се роди Дете, Син нам се даде, коме је власт на рамену, и име ће Му бити: Дивни, Саветник, Бог силни, Отац вечни, Кнез мирни. 9:7 Без краја ће рости власт и мир на престолу Давидовом и у царству његовом да се уреди и утврди судом и правдом од сада довека. То ће учинити ревност Господа над војскама.

Књига пророка Јеремије 1:4 И дође ми реч Господња говорећи: 1:5 Пре него те саздах у утроби, знах те; и пре него изиђе из утробе, посветих те; за пророка народима поставилх те. 1:6 А ја рекох: Ох, Господе, Господе! Ево, не знам говорити, јер сам дете. 1:7 А Господ ми рече: Не говори: Дете сам; него иди куда те год пошаљем, и говори шта ти год кажем. 1:8 Не бој их се, јер сам ја с тобом да те избављам, говори Господ. 1:9 И пруживши Господ руку своју дотаче се уста мојих, и рече ми Господ: Ето, метнух речи своје у твоја уста. 1:10 Види, постављам те данас над народима и царствима да истребљујеш и обараши, и да затиреш и раскопаваш, и да градиш и да садиш.

Плач Јеремијин 3:21 Али ово напомињем срцу свом, те се надам: 3:22 Милост је Господња што не изгубосмо сасвим, јер милосрђа Његовог није нестало. 3:23 Понавља се свако јутро; велика је вера твоја.

Књига пророка Језекиља 36:26 И даћу вам ново срце, и нов ћу дух метнути у вас, и извадићу камено срце из тела вашег, и даћу вам срце месно. 36:27 И дух свој метнућу у вас, и учинићу да ходите по мојим уредбама и законе моје да држите и извршујете.

Књига пророка Данила 3:16 Одговорише Седрах, Мисах и Авденаго, и рекоше цару Навуходоносору: Није нам потребно да ти одговоримо на то. 3:17 Ево, Бог наш, коме ми служимо, може нас избавити из пећи огњене ужарене; и избавиће нас из твојих руку царе. 3:18 А и да не би, знај, царе, да боговима твојим нећемо служити нити ћемо се поклонити златном лицу, који си поставио.

Књига пророка Осије 6:6 Јер је мени милост мила а не жртва, и познавање Бога већма него жртва палjenica.

Књига пророка Јоиља 2:28 И после ћу излити дух свој на свако тело, и прорицаће синови ваши и кћери ваше, старци ће ваши сањати сне, младићи ће ваши виђати утваре. 2:29 И на слуге ћу и на слушкиње у оне дане излити дух свој; 2:30 И учинићу чудеса на небу и на земљи, крв и огањ и пушење дима. 2:31 Сунце ће се претворити у таму и месец у крв пре него дође велики и страшни дан Господњи. 2:32 И сваки који призове име Господње спашће се; јер ће на гори Сиону и у Јерусалиму бити спасење, као што је рекао Господ, и у остатку који позове Господ.

Књига пророка Амоса 5:24 Него суд нека тече као вода и правда као силен поток.

Књига пророка Авдије 1:15 Јер је дан Господњи близу свим народима: како си чинио, тако ће ти бити, плата ће ти се вратити на главу твоју.

Књига пророка Јоне 2:6 Сиђох до крајева горских, преворнице земаљске нада мном су довека; али Ти извади живот мој из јаме, Господе Боже мој. 2:7 Кад нестајаше душа моја у мени, поменух Господа, и молитва моја дође к Теби, у свету цркву Твоју. 2:8 Који држе

лажне таштине, остављају своју милост. 2:9 А ја ћу Ти гласом захвалним принети жртву, испунити што сам заветовао; спасење је у Господа.

Књига пророка Михеја 6:8 Показао ти је, човече, шта је добро; и шта Господ иште од тебе осим да чиниш што је право и да љубиш милост и да ходиш смерно с Богом својим?

Књига пророка Наума 1:2 Бог је ревнитељ и Господ је осветник; осветник је Господ и гневи се; Господ се свети противницима својим, и држи гнев према непријатељима својим. 1:3 Господ је спор на гнев и велике је моћи; али никако не правда кривца; пут је Господњи у вихору и бури, и облаци су прах од ногу Његових.

Књига пророка Авакума 3:17 Јер смоква неће цвasti, нити ће бити рода на лози виновој; род ће маслинов преварити, и њиве неће дати хране, оваџа ће нестати из тора, и говеда неће бити у обору. 3:18 Али ћу се ја радовати у Господу, веселићу се у Богу спасења свог. 3:19 Господ је Господ сила моја, и даће ми ноге као у кошуте, и водиће ме по висинама мојим. Начелнику певачком уз жице моје.

Књига пророка Софоније 3:17 Господ Бог твој, који је усред тебе, силни, спашће те; радоваће ти се веома, умириће се у љубави својој, веселиће се тебе ради певајући.

Књига пророка Агеја 1:4 Је ли вама време да седите у кућама својим обложеним даскама, а овај је дом пуст? 1:5 Зато сада овако вели Господ над војскама: Узмите на ум путеве своје. 1:6 Сејете много, а увозите мало; једете, а не бивате сити; пијете, а не напијате се; одевате се а ни један не може да се згреје; и који заслужује новац, међе их у продрт тоболац. 1:7 Овако вели Господ над војскама: Узмите на ум путеве своје.

Књига пророка Захарије 12:10 И излићу на дом Давидов и на становнике јерусалимске дух милости и молитава, и погледаће на мене ког прободоше; и плакаће за њим као за јединцем, и тужиће за њим као за првенцем.

Књига пророка Малахије 4:2 А вама, који се бојите имена мог, грануће Сунце правде, и здравље ће бити на зрацима Његовим, и излазићете и скакаћете као теоци од јасала. 4:3 И изгазићете безбожнике, јер ће они бити пепео под вашим ногама у дан кад ја учиним, вели Господ над војскама.

Матеј 28:18 И приступивши Исус рече им говорећи: Даде ми се свака власт на небу и на земљи. 28:19 Идите dakле и научите све народе крститећи их ва име Оца и Сина и Светог Духа, 28:20 Учећи их да све држе што сам вам заповедао; и ево ја сам с вами у све дане до свршетка века. Амин. (aiōn g165)

Марко 1:14 А пошто предадоше Јована, дође Исус у Галилеју проповедајући јеванђеље о царству Божјем 1:15 И говорећи: Изаше време и приближи се царство Божје; покајте се и верујте јеванђеље. 1:16 И ходећи покрај мора виде Симона и Андрију, брата његовог, где бацају мреже у море; јер беху рибари. 1:17 И рече им Исус: Хајдете за мном, и учинићу вас ловцима људским. 1:18 И одмах оставивши мреже своје пођоше за Њим.

Лука 4:18 Дух је Господњи на мени; зато ме помаза да јавим јеванђеље сиромасима; посла ме да исцелим скрушене у срцу; да проповедим заробљенима да ће се отпустити, и слепима да ће прогледати; да отпустим сужње;

Јован 3:16 Јер Богу тако омиле свет да је и Сина свог Јединородног дао, да ниједан који Га верује не погине, него да има живот вечни. (aiōnios g166) 3:17 Јер Бог не послала Сина свог на свет да суди свету, него да се свет спасе кроза Њ.

Дела апостолска 1:7 А Он им рече: Није ваше знати времена и лета које Отац задржа у својој власти; 1:8 Него ћете примити силу кад сиђе Дух Свети на вас; и бићете ми сведоци у Јерусалиму и по свој Јудеји и Самарији и тја до kraja земље.

Римљанима 11:32 Јер Бог затвори све у неверство, да све помилује. (ελέεσε g1653) 11:33 О дубимо богатства и премудрости и разума Божијег! Како су неиспитиви Његови судови и неистраживи Његови путеви! 11:34 Јер ко позна мисао Господњу? 11:35 Или ко Му би саветник? Или ко Му напред даде шта, да му се врати? 11:36 Јер је од Њега и кроз Њега и у Њему све. Њему слава вавек. Амин. (αἰῶν g165)

1 Коринћанима 6:9 Или не знате да неправедници неће наследити царство Божије? Не варајте се: ни курвари, ни идолопоклоници, ни прельбочинци, ни аџувани, ни мужеложници, 6:10 Ни лупежи, ни лакомци, ни пијанице, ни кавгације, ни хајдуци, царство Божије неће наследити. 6:11 И овакви бејасте неки; него се опрасте и посветисте и оправдастте именом Господа нашег Исуса Христа и Духом Бога нашег.

2 Коринћанима 5:17 Зато, ако је ко у Христу, нова је твар: старо прође, где, све ново постаде. 5:18 Али је све од Бога, који помири нас са собом кроз Исуса Христа, и даде нам службу помирења. 5:19 Јер Бог беше у Христу, и свет помири са собом не примивши им грехе њихове, и метнувши у нас реч помирења. 5:20 Тако смо ми послани место Христа, као да Бог говори кроз нас; молимо вас у име Христово помирите се с Богом. 5:21 Јер Оног који не знаше греха нас ради учини грехом, да ми будемо правда Божја у Њему.

Галатима 1:6 Чудим се да се тако одмах одвраћате на друго јеванђеље од Оног који вас позва благодаћу Христовом, 1:7 Које није друго, само што неки сметају вас, и хоће да изврну јеванђеље Христово.

Ефесцима 2:1 И вас који бејасте мртви за преступљења и грехе своје, 2:2 У којима некад ходисте по веку овог света, по кнезу који влада у ветру, по духу који сад ради у синовима противљења; (αἰῶν g165) 2:3 У којима и ми сви живесмо некада по жељама тела свог, чинећи вољу тела и помисли, и бејасмо рођена деца гнева, као и остали; 2:4 Али Бог, који је богат у милости, за премногу љубав своју, коју има к нама, 2:5 И нас који бејасмо мртви од грехова оживе с Христом (благодаћу сте спасени), 2:6 И с Њим ваксрсе и посади на небесима у Христу Исусу. 2:7 Да покаже у вековима који иду превелико богатство благодати своје добротом на нама у Христу Исусу. (αἰῶν g165) 2:8 Јер сте благодаћу спасени кроз веру; и то није од вас, дар је Божји, 2:9 Не од дела, да се нико не похвали. 2:10 Јер смо Његов посао, саздани у Христу Исусу за дела добра, која Бог унапред приправи да у њима ходимо.

Филипљанима 3:7 Но шта ми беше добитак оно примих за штету Христа ради. 3:8 Јер све држим за штету према преважном познању Христа Исуса Господа свог, ког ради све оставих, и држим све да су трице, само да Христа добијем, 3:9 И да се нађем у Њему, не имајући своје правде која је од закона, него која је од вере Исуса Христа, правду која је од Бога у вери;

Колошанима 1:15 Који је обличје Бога што се не види, који је рођен пре сваке твари. 1:16 Јер кроз Њега би саздано све што је на небу и што је на земљи, што се види и што се не види, били престоли или господства или поглаварства, или власти: све се кроза Њ и за Њ сазда. 1:17 И Он је пре свега, и све је у Њему. 1:18 И Он је глава телу цркве, који је почетак и прворођени из мртвих, да буде Он у свему први; 1:19 Јер би воља Очева да се у Њ усели сва

пунина, 1:20 И кроза њ да примири све са собом, умиривши крвљу крста Његова, кроза њ све, било на земљи или на небу.

1 Солуњанима 4:1 Даље, браћо, молимо вас и саветујемо у Христу Исусу, као што примисте од нас, како вам треба живети и угађати Богу, као што живите, да бивате све изобилнији. 4:2 Јер знате какве вам заповести дадосмо кроз Господа Исуса. 4:3 Јер је ово воља Божија, светост ваша, да се чувате од курварства, 4:4 И сваки од вас да зна држати свој суд у светињи и у части, 4:5 А не у сласти жеља, као и незнабошци, који не познају Бога;

2 Солуњанима 3:6 Заповедамо вам пак, браћо, у име Господа нашег Исуса Христа, да се одвојите од сваког брата који живи неуредно, а не по уредби коју примише од нас. 3:7 Јер сами знате како треба да се угледате на нас, јер не живесмо неуредно међу вама, 3:8 Нити забадава хлеб једосмо у кога, него у труду и у послу, дан и ноћ радећи, да не будемо на досаду никоме од вас. 3:9 Не као да немамо власти, него да себе дамо вама за углед, да будете као и ми. 3:10 Јер кад бејасмо у вас, ово вам заповедасмо да ако ко неће да ради да и не једе.

1 Тимотеју 2:1 Молим, дакле, пре свега да се чине искања, молитве, молења, захваљивања за све људе, 2:2 За цареве, и за све који су у власти, да тихи и мирни живот поживимо у свакој побожности и поштењу. 2:3 Јер је ово добро и пријатно пред Спаситељем нашим Богом, 2:4 Који хоће да се сви људи спасу, и да дођу у познање истине. 2:5 Јер је један Бог, и један посредник Бога и људи, човек Христос Исус,

2 Тимотеју 2:8 Опомињи се Господа Исуса Христа који уста из мртвих, од семена Давидовог, по јеванђељу мом, 2:9 У коме трпим зло до самих окова као злочинац; али се реч Божија не веже. 2:10 Зато трпим све избраних ради да и они добију спасење у Христу Исусу са славом вечном. (αἰῶνις g166)

Титу 2:11 Јер се показа благодат Божја која спасава све људе, 2:12 Учећи нас да се одрекнемо безбожности и жеља овог света, и да поштено и праведно и побожно поживимо на овом свету, (αἰῶν g165) 2:13 Чекајући блажену наду и јављање славе великог Бога и Спаса нашег Исуса Христа, 2:14 Који је дао себе за нас да нас избави од сваког безакоња, и да очисти себи народ избрани који чезне за добним делима.

Филимону 1:3 Благодат вам и мир од Бога Оца нашег, и Господа Исуса Христа. 1:4 Захваљујем Богу свом спомињући те свагда у молитвама својим, 1:5 Чувши љубав твоју и веру коју имаш ка Господу Исусу и к свима светима: 1:6 Да твоја вера, коју имамо заједно, буде силна у познању сваког добра, које имате у Христу Исусу. 1:7 Јер имам велику радост и утеху ради љубави твоје, што срца светих починуше кроза те, брате!

Јеврејима 1:1 Бог који је некада много пута и различитим начином говорио очевима преко пророка, 1:2 говори и нама у последак дана ових преко сина, Ког постави наследника свему, кроз ког и свет створи. (αἰῶν g165) 1:3 Који будући сјајност славе и обличје бића Његовог, и носећи све у речи силе своје, учинивши собом очишћење греха наших, седе с десне стране престола величине на висини,

Јаковљева 1:16 Не варајте се, љубазна браћо моја! 1:17 Сваки добри дар и сваки поклон савршени одозго је, долази од Оца светlostи, у ког нема промењивања ни мењања видела и мрака; 1:18 Јер нас драговољно породи речју истине, да будемо новина од Његовог створења.

1 Петрова 3:18 Јер и Христос једанпут за грехе наше пострада, праведник за неправеднике, да нас приведе к Богу, убијен, истина, бивши телом, но оживевши Духом;

2 Петрова 1:3 Будући да су нам све божанствене силе Његове, које требају к животу и побожности, дароване познањем Оног који нас позва славом и добродетељи, 1:4 Кроз које се нама дароваши часна и превелика обећања, да њих ради имате део у Божјој природи, ако утешете од телесних жеља овог света.

1 Јованова 2:1 Дечице моја! Ово вам пишем да не грешите; и ако ко сагреши, имамо заступника код Оца, Исуса Христа праведника, 2:2 И Он очишћа грехе наше, и не само наше него и свега света.

2 Јованова 1:7 Јер многе варалице изиђоше на свет који не признају Исуса Христа да је дошао у телу; ово је варалица и антихрист.

3 Јованова 1:4 Немам веће радости од ове да чујем моја деца у истини да ходе.

Јудина 1:3 Љубазни! Старајући се једнако да вам пишем за опште спасење, би ми потребно да вам пишем молећи да се борите за праведну веру, која је једанпут дана светима. 1:4 Јер се увукоше неки безбожни људи, који су давно одређени на ово суђење, и Бога нашег благодат претварају у нечистоту, и јединог Господара Бога и Господа нашег Исуса Христа одричу се.

Откривење 3:19 Ја које год љубим оне и карам и поучавам; постарај се dakле, и покаж се. 3:20 Ево стојим на вратима и куцам: ако ко чује глас мој и отвори врата, ући ћу к њему и вечераћу с њиме, и он са мном. 3:21 Који победи даћу му да седне са мном на престолу мом, као и ја што победих и седох с Оцем својим на престолу Његовом. 3:22 Ко има ухо нека чује шта говори Дух црквама.

Водич за читоце

Српски at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

Речник

Српски at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aīdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hades g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



Mesopotamia

Haran

Mediterranean
Sea

Damascus

Babylon

Salem

Egypt

Persian
Gulf

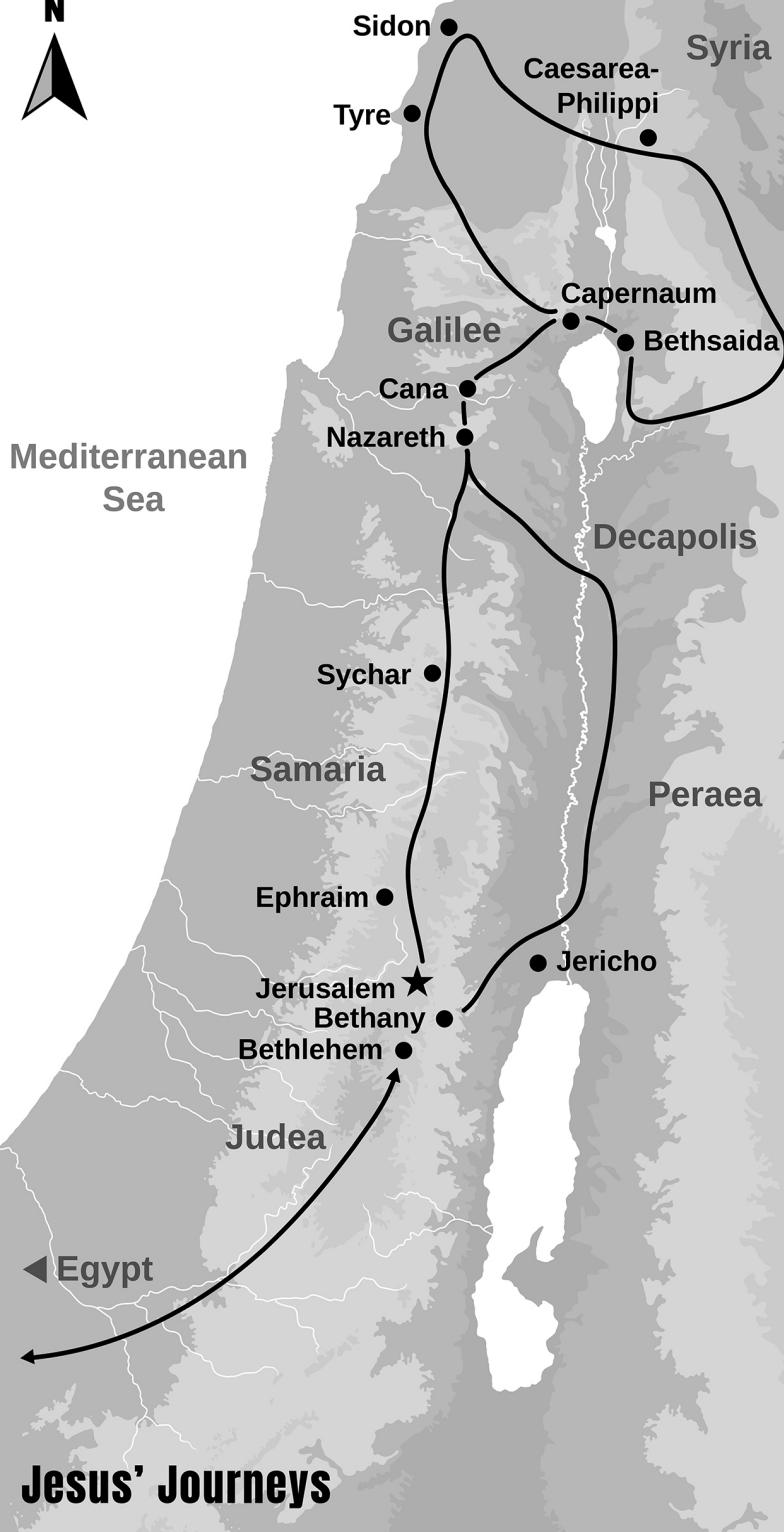
Abraham's Journey

Verom послуша Абраам кад би позван да изиђе у земљу коју хтеде да прими у наследство, и изиђе не знајући куда иде. - Јеврејима 11:8



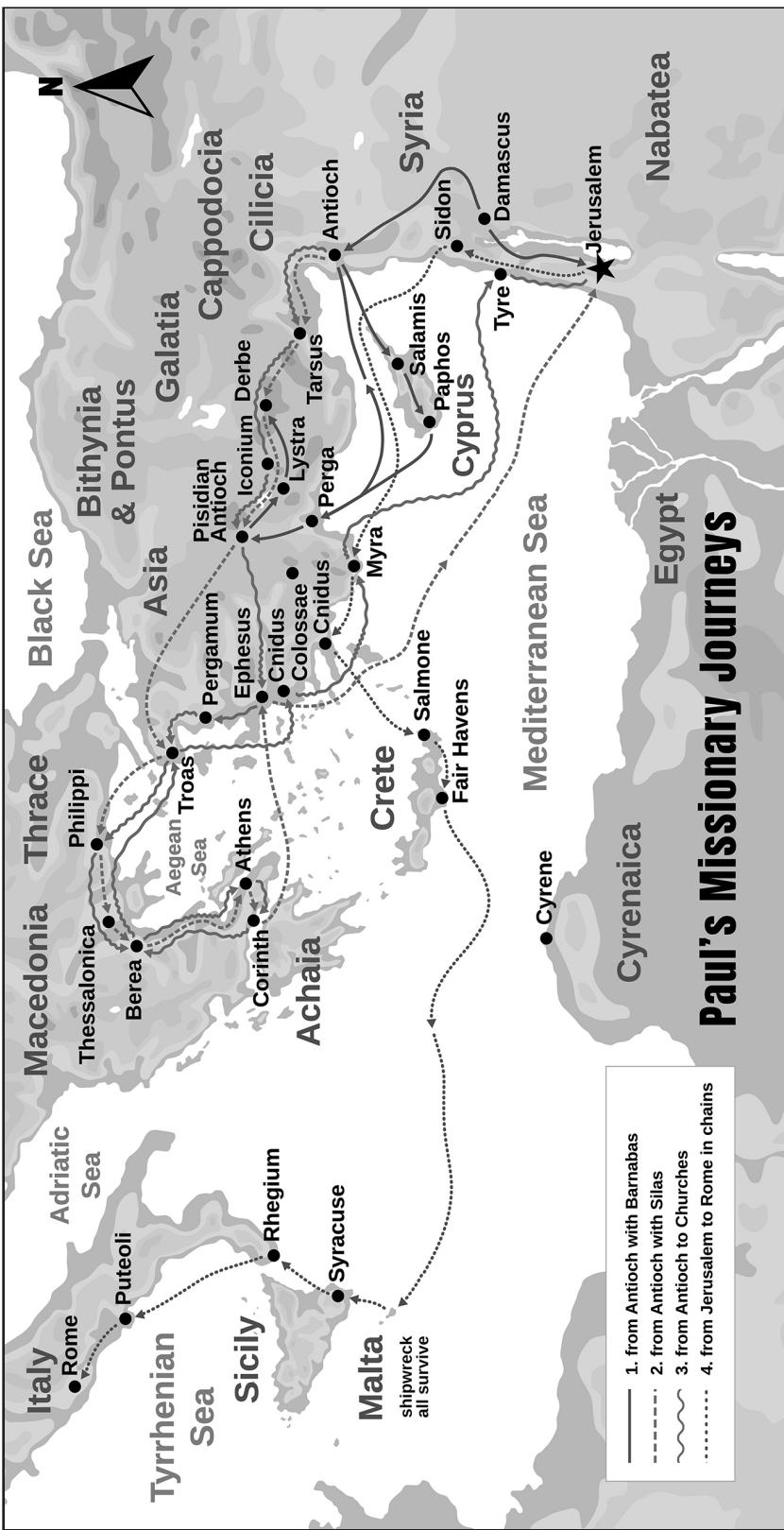
А кад Фараон пусти народ, не одведе их Бог путем к земли филистимскеј, ако и беше краћи, јер Бог рече:
Да се не покаже народ кад види рат, и не врати се у Мисир. - 2 . Мојсијева 13:17

Israel's Exodus



Јер Син човечји није дошао да Му служе него да служи, и да да душу своју у откуп за многе. - Марко 10:45

Paul's Missionary Journeys



Од Павла, слуге Иисуса Христа, позваног апостола изабраног за јеванђеље Бомјаје, - Римљанима 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)



Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
► Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3
John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise		
Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers			
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Revelation 20:13 Thalaasa		
		Revelation 19:20 Lake of Fire		
		Revelation 20:2 Abyss		

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Судбина

Српски at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Идите дакле и научите све народе крститеши их да има Отца и Сина и Светог Духа, - Матеј 28:19

